

# La Iglesia en los Caminos

Nº 13 | ENERO 2021

Boletín informativo de la Fundación Acogida Cristiana en los Caminos de Santiago

**Abridme las  
puertas de  
la salvación**

**Y entraré para dar  
gracias al Señor.**



Con el patrocinio de:



CEU



Asociación  
Católica de  
Propagandistas



Acogida Cristiana en  
los Caminos de Santiago

## Sumario:

- 3 Mensaje del Papa Francisco con motivo del Año Santo Compostelano
- 7 La ciudad de Santiago y Galicia han de ser un hogar para los peregrinos  
*Monseñor Julián Barrio*
- 9 Santiago el Mayor está en Compostela  
*Don Segundo Pérez*
- 12 La puerta Santa de la Catedral y sus esculturas contemporáneas *Francisco J. Buide del Real*
- 19 Entrevista a Don Elisardo Temperán
- 23 Primeras celebraciones litúrgicas que dan inicio al Bienio Santo 2021-2022.
- 24 El Congreso más internacional de ACC preparó la acogida cristiana para este Año Santo
- 30 Segundo Pérez elegido delegado de peregrinaciones del Cabildo Compostelano
- 31 Se mantiene la programación de actividades y encuentros de ACC para 2021
- 32 ACC recibe el premio Camiño de Santiago 2019
- 33 Actividades de la Archicofradía del Apóstol
- 36 Voluntarios acogerán a peregrinos en la Capilla de la Rúa do Franco
- 40 Los albergues descansan, las mentes trabajan  
*José Ignacio Galzacorta*
- 42 Testimonios de Peregrinos
- 46 Santa María de Roncesvalles



ACC

Fundación Acogida Cristiana  
en los Caminos de Santiago

*Centro Internacional de Acogida al Peregrino.*

*Rúa Carretas 33, 15705*

*Santiago de Compostela*

*981 568 846*

[www.acogidacristianaenloscaminosdesantiago.org](http://www.acogidacristianaenloscaminosdesantiago.org)

[info@acogidacristianaenelcamino.es](mailto:info@acogidacristianaenelcamino.es)



## Mensaje del Papa Francisco con motivo del inicio del Año Santo Compostelano

A Su Excelencia  
Mons. Julián Barrio Barrio  
Arzobispo de Santiago de Compostela

Querido hermano:

1. Con ocasión de la apertura de la Puerta Santa, que da comienzo al Jubileo Compostelano de 2021, con el lema «Sal de tu tierra», hago llegar mi afecto y cercanía a todos los que participan en este momento de gracia para toda la Iglesia, y en modo particular para la Iglesia de España y Europa.

El lema que han elegido para este año, así como la Carta Pastoral que lo acompaña, evoca las palabras de san Juan Pablo II en el Mensaje del Año Santo Compostelano de 1999: «Como Abraham, - los peregrinos que caminaron durante siglos hacia el finis terrae - dejaban la propia casa para ir en busca de la

tierra que el Señor habría de mostrarles (cf. Gn 12. 1), abandonaban las seguridades engañosas de su pequeño mundo para ponerse en manos del don de Dios» (Carta con ocasión de la apertura de la Puerta Santa de Santiago de Compostela, 29 de noviembre 1998, 2).

Al ponernos en camino tras las huellas del Apóstol salimos de nuestro propio yo, de esas seguridades a las que nos aferramos, pero teniendo clara nuestra meta, no somos seres errantes, que giran siempre en torno a sí mismos sin llegar a ninguna parte. Es la voz del Señor que nos llama y, como peregrinos, la acogemos en actitud de escucha y búsqueda, emprendiendo este viaje al encuentro con Dios, con el otro y con nosotros mismo. La finalidad es llegar a los confines de la existencia, a ese finis terrae que nos marca la tumba del Apóstol.



2. Caminar como un proceso de conversión, que inicia en la tierra de la que salimos y concluye en la patria a la que nos dirigimos. Una experiendia existencial en la que la meta esta tan importante como el camino en sí mismo, como decía el poeta «se hace camino al andar» (Antonio Machado, Campos de Castilla XXIX). No hay recetas previas, peregrinar debe ser para nosotros un caminar al paso con el que es Camino, Verdad y Vida, con Aquel que quiere entretenerse con nosotros, para ofrecernos su compañía y mostrarnos el sendero de la vida(cf. Carta ap. Misericordia et misera, 20 de noviembre 2016, 6). En este itinerario, la misericordia de Dios nos acompaña y aunque permanezca la condición de debilidad por el pecado, esta es superada por el amor que permite mirar el futuro con esperanza y estar listos para encaminar nuevamente nuestras vidas (cf. ibiíd., 1).

3. Caminar haciéndonos prójimo, supone el esfuerzo de ir ligeros de equipaje, sin apegos y vivir en continua tensión hacia ese anhelado encuentro con el Señor. Confiar el corazón al compañero de camino sin recelos, sin desconfianzas, y mirar a ante todo lo

que buscamos, nos ayuda a reconocer en el prójimo un don que Dios nos entrega para acompañarnos en este viaje. Salir de sí mismo para unirse a otros hace bien y esta experiencia se fragua en el camino, la hacen los peregrinos todos los días, esperándose, apoyándose, compartiendo fatigas y logros. Una travesía que empezaron solos, cargados de cosas que pensaban que les serían útiles, pero que acabarán con la mochila vacía y el corazón lleno de experiencias que se han ido fraguando en contraste y en sintonía con las vidas de otros hermanos y hermanas nuestros que provienen de contextos existenciales y culturales diferentes. Una lección que debe acompañarlos toda la vida (cf. Carta enc. Fratelli tutti, 147).

4. Caminar como discípulos misioneros, reavivando en nuestro corazón el mandato del Señor a ser testigos hasta «los confines de la tierra» (Hch 1,8). De este modo la peregrinación a la tumba del Apóstol se convierte en una llamada a la misión, a convocar a todos a esa patria hacia la que avanzamos. Al hacer el camino, nos unimos espiritualmente al pueblo que tiene puesta su mirada en Dios, un pueblo peregrino

y evangelizador(cf. Exhort. ap. Evangelii gaudium, 111). Evangelizar supone saber de pan y hogar, la patria prometida a la que convocamos, en el nombre del Señor, no es un ideal utópico sino una meta concreta, conocida, recordada, una calidez que nos acompaña y espera. La calidez del hogar nos hace creer en la fuerza revolucionaria de la ternura y del cariño, de la encarnación. El peregrino es capaz de «ponerse en manos del don de Dios», consciente de que la patria prometida está ya presente en Aquel que ha querido acampar en medio de su Pueblo, para custodiar su viaje. Y es así como toca el corazón del hermano, sin artificios, sin propaganda, en la mano tendida dispuesta dar y acoger.

Al llegar a la Puerta Santa, tres gestos nos recuerdan el motivo de nuestro viaje. El primero es contemplar en el Pórtico de la Gloria la mirada serena de Jesús, juez misericordioso, que con sus brazos abiertos nos ofrece su perdón y nos recibe en su casa. Esta es la razón por la que un día salimos de nuestra tierra, en-

trar a la que Él nos está mostrando. El segundo es el emotivo a brazo a la imagen del Apóstol peregrino. Abrazamos en él a la Iglesia entera y recordamos que no es una institución abstracta, sino que se encarna en el santo de la puerta de al lado, para mostrarnos el camino de la fe que profesamos. El tercero es la participación en la liturgia eucarística, el sonido de las campanas, el humo del botafumeiro, los cantos y plegarias, nos invitan a sentirnos Pueblo de Dios que hace de sus tradiciones un cántico de alabanza. Un solo corazón que se hace casa de Dios y de los hombres y los llama a compartir la alegría del Evangelio.

Al agradecer finalmente los esfuerzos de la Archidiócesis de Santiago de Compostela así como los de todos los que colaboran en la realización de este Año Jubilar, les imparto con afecto la Bendición Apostólica.

Y, por favor, no se olviden de rezar por mí.  
Fraternalmente,

*Franciscus*

Roma, San Juan de Letrán, 17 de Diciembre de 2020.

## El Papa prorroga el Año Santo a todo 2022

*El Nuncio de Su Santidad, Monseñor Bernardito Auza, anunció al término de la Eucaristía con la que se abrió la Puerta Santa de la Catedral compostelana, la decisión del Santo Padre de prorrogar durante todo 2022 el Año Santo Compostelano. Esta decisión se adopta debido a las extraordinarias circunstancias provocadas por la pandemia del Covid19.*

*Tras este anuncio, y antes de impartir la bendición final, el arzobispo compostelano, Monseñor Julián Barrio, agradeció al Santo Padre Francisco esta decisión, que se adopta para que los fieles "saquen piadosos propósitos y fuerza espiritual de vida para testimoniar el Evangelio, en comunión jerárquica y filial devoción con el Sumo Pontífice, fundamento visible de la Iglesia católica y maestro propio de los sagrados misterios", tal y como reza el Decreto expedido por la Penitenciaría Apostólica. De esta forma serán 24 meses de Año Santo que se prolongará hasta Diciembre de 2022.*



## PAENITENTIARIA APOSTOLICA

Prot. N. 586/20/1

### DECRETUM

PAENITENTIARIA APOSTOLICA, attentis precibus ab Exc.mo ac Rev.mo P. D. Iuliano Barrio Barrio, Archiepiscopo Metropolita Compostellano die 11 Junii MMXX porrectis, omnia et singula spiritalia beneficia, per Decretum (Prot. N. 27/75/1) die XV Martii MCMLXXV rite concessa annis, in quibus liturgica memoria Sancti Apostoli Iacobi Maioris in diem dominicam incidit, pro christifidelibus pie invisentibus Basilicam Cathedralem Metropolitanam Sancti Iacobi Compostellanam, per Iubilarem Annum MMXXI indictum, at propter epidemiam morbi "covid-19", ad vitanda concursa sive vetita sive saltem dissuasa, pro Dei honore et Sancti Iacobi, caelestis Patroni Regni Hispaniae, et pro fidelium spiritali consolatione, de mandato Sanctissimi Domini Nostri Francisci Pp., per praesentes prorogat totum per annum MMXXI.

Profecto ex prorogata largitate Ecclesiae christifideles haurient pia proposita et spiritalis robur vitae ad legem Evangelicam traducendae, in hierarchica communionem et filiali devotione erga Summum Pontificem, Catholicae Ecclesiae visibile fundamentum, et proprium sacrorum Antistitem.

Contrariis quibuscumque minime obstantibus.

Datum Romae, ex aedibus Paenitentiariae Apostolicae, die 1 mensis Decembris, anno Domini MMXX.

*Maurus Card. Piacenza*  
MAURUS Card. PIACENZA  
Paenitentiaris Maior

*Christophorus Nykiel*  
CHRISTOPHORUS NYKIEL  
Regens

# «La ciudad de Santiago y Galicia han de ser un hogar para los peregrinos»

**Mons. Julián Barrio Barrio**

Arzobispo de Santiago de Compostela

*Homilía en la Eucaristía de la Apertura de la Puerta Santa*

“Vendrán de todos los pueblos, proclamando las alabanzas del Señor”. Con el sentir del profeta Ageo, también os digo: “Ánimo ¡gentes todas! ¡Adelante que estoy con vosotros, oráculo del Señor! Mi espíritu está en medio de vosotros. ¡No temáis!” (Ag 2,4-5). La verdad nos posibilita el ser servidores de la fe en este Año Santo, tiempo de gracia y bendición para los que sufren y han perdido la esperanza, y tiempo de sanación y de encuentro, en el que hemos de “aprender a cultivar una memoria penitencial, capaz de asumir el pasado para liberar el futuro de las propias insatisfacciones, confusiones o proyecciones” (FT 226), apoyándonos en la tradición apostólica que fundamenta nuestra fe.

Saludo con afecto al Sr. Delegado Regio, al Sr. Nuncio de Su Santidad, al Sr. Cardenal, a los Sres. Arzobispos y Obispos, a los Miembros del Cabildo, al Señor Alcalde, a las autoridades, a los sacerdotes, miembros de vida consagrada, seminaristas y laicos, a los peregrinos y a cuantos, a través de la radio y de la televisión, participan en esta celebración tan significativa espiritualmente para esta Diócesis que agradece el don que la providencia de Dios le ha confiado.

Hace unos momentos he tenido el gozo de abrir la Puerta Santa, un gesto cargado de simbolismo. He llamado a la puerta de la misericordia, convencido de que al que llama se le abre (cf. Mt 7,8). Ya ha comenzado el Año Santo en unas circunstancias especiales

que hemos de afrontar con la esperanza cristiana que “es audaz y sabe mirar más allá de la comodidad personal de las pequeñas seguridades y compensaciones que acortan el horizonte para abrirse a grandes ideales que hacen la vida más digna”. Así lo percibimos en esta solemnidad de Santa María, Madre de Dios, que dijo sí al proyecto divino, misterio profundo, en el que se nos revela que lo que a nosotros nos parece imposible para Dios no lo es. Y ¡cuántos son los proyectos que en nuestra vida nos parecen imposibles!

Como los pastores vamos al encuentro del Niño Dios, mostrado a los humildes y sencillos. En esta experiencia de fe acogemos este don del Año Santo para despertar en nosotros la capacidad de ver lo esencial en medio de lo prescindible y descubrir la grandeza del amor y de la misericordia de Dios que nos busca y acoge a cada uno, nos llama a convertirnos y a superar el miedo que no es propio de quien se siente amado. Recordamos las palabras de Jesús: “El Espíritu del Señor está sobre mí porque él me ha ungido. Me ha enviado a proclamar el año de gracia del Señor” (cf. Lc 4, 18-19).

Cristo es la Puerta, simbolizada en ésta que se ha abierto, y nos invita a entrar por ella para ponernos un traje de salvación y envolvernos con un manto de justicia (cf. Is 61, 10), y así conformar un mundo reconciliado en Él, cuidando nuestra interioridad para



no erosionar la condición humana. Con el apóstol Santiago contemplamos el rostro misericordioso de Cristo que resucita a la hija de Jairo, el rostro transfigurado que nos revela la gloria del Padre, el rostro doliente en el huerto de los Olivos para devolver al hombre su condición nueva y el rostro del Resucitado quien en medio de la lucha entre el bien y el mal, la luz y la tinieblas, la vida y la muerte, fortalece nuestra esperanza.

La Casa del Señor Santiago abre sus puertas a todas las gentes, siendo “un hogar para testimoniar al mundo actual la fe, la esperanza y el amor al Señor y a aquellos que Él ama con predilección” (FT 276) y para ser signo de la Iglesia, que afianza la cohesión de la sociedad y procura a la actividad cotidiana del hombre un sentido más profundo, al impregnarla de una significación más elevada (cf. GS 40). De esta manera la Iglesia contribuye a humanizar la familia humana y su historia, y llama a responder a la vocación a la santidad para no frustrar la gracia de Dios en nosotros, evitando el debilitamiento de los valores espirituales, y el deterioro de la moral y del sentido de responsabilidad. El Año Santo no es una huida espiritualista sino un compromiso para discernir cristianamente la realidad, en medio de la crisis antropológica, espiritual, cultural y sanitaria en la que se han visto radicalmente sacudidas las certezas fundamentales que conforman la vida de los seres humanos. Hacer presente a Dios es un bien para la sociedad. “¡Santo Apóstol!, haz que desde aquí se fortalezca la esperanza que ayuda a superar la preocupación angustiada por el presente, y el escepticismo que dificulta el ejercicio de la caridad. Es tiempo para rezar, amar, salir al

encuentro de los demás con obras de misericordia, revitalizando la fraternidad que “permite reconocer, valorar y amar más allá de la cercanía física”, procurando que las personas pobres y las más vulnerables tengan siempre la preferencia.

Pido al Señor que se logren los frutos de evangelización y paz espiritual que buscan los peregrinos, desde su pluralidad de vivencias existenciales y religiosas. Que en cada uno de nosotros estén los sentimientos y el espíritu de María para glorificar al Señor. Él “os bendiga, os proteja y haga brillar sobre vosotros su rostros y os conceda su favor; el Señor se fije en vosotros y os conceda la paz”.

Muchas gracias al Santo Padre por su mensaje y por sus benevolentes atenciones a esta Iglesia compostelana. Agradezco la colaboración de todas las instituciones y personas en orden a una fructuosa celebración del Año Santo y una afectuosa acogida a los peregrinos.

La ciudad de Santiago y Galicia han de ser un hogar para los peregrinos. Acabamos de escuchar el Evangelio en el que los pastores volvieron glorificando y alabando a Dios por cuanto vieron y oyeron. Dios quiera que vivamos esta misma experiencia en el Año Santo. Que Santiago de Compostela sea “una ciudad de innumerables referencias para innumerables pueblos”. Así lo espero con la ayuda del Señor Santiago, de San José y de la Virgen Peregrina. Bajo su amparo ponemos todas las personas y todos los acontecimientos de este Año Santo.



# Santiago el Mayor está en Compostela

Don Segundo L. Pérez López

Delegado de Peregrinaciones de la Catedral de Santiago

Desde la antigüedad, posiblemente ya en el siglo I y a lo largo de la Edad Media, el culto al Apóstol Santiago el Mayor era ya un hecho en la tradición de los españoles que habían recibido el cristianismo. A pesar del silencio histórico de los escritores y copistas hispanos de aquel entonces, el descubrimiento del sepulcro del Apóstol en Compostela a principios del siglo IX reavivó con más entusiasmo la ya preexistente devoción jacobea y dio lugar a las consiguientes peregrinaciones a Galicia que se propagaron de forma muy efusiva y con gran celeridad a los demás países cristianos de Occidente. Sin embargo, la especial circunstancia del renacimiento del culto sepulcral a Santiago no aconteció únicamente en España, sino que éste suceso prosiguió su curso floreciendo en otros lugares fuera de la Península donde esta veneración también se había manifestado con anterioridad a los siglos IX y X llegando a su apogeo en los siglos XI y XII.

Durante la Reconquista española, los cristianos motivados por el fervor a su Apóstol luchaban contra el invasor diciendo: “¡Ayúdanos Dios y Santiago!” y “¡Santiago y cierra España!”, así, el pueblo español, conocido por el ánimo que lo caracteriza, con esa devoción y pujanza invocando al Apóstol en sus batallas, protegió definitivamente no solamente a España de la completa infiltración mahometana, sino a todos los pueblos allende los Pirineos que

también compartieron la ocupación sarracena en Occidente, contribuyendo así, con la gran Cruzada de la Reconquista en la Península, a servir de baluarte durante muchos siglos defendiendo a Europa de la invasión de los árabes.

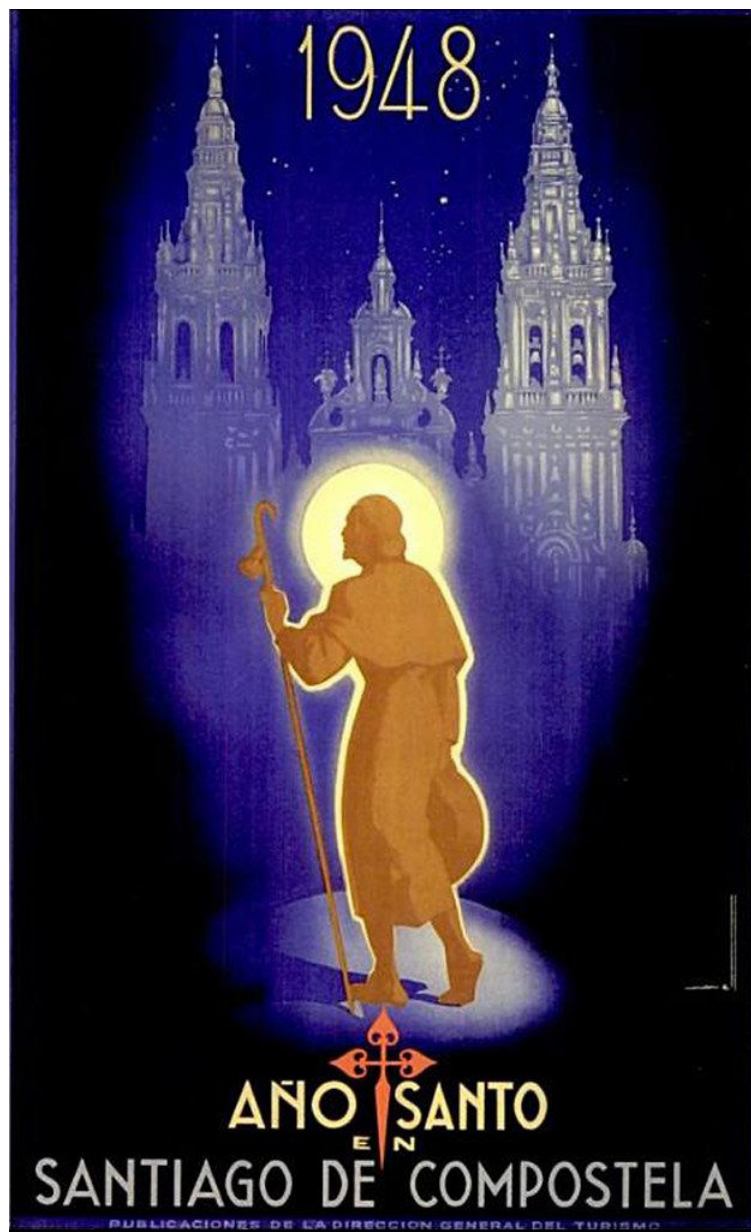
Son muchos los escritores de renombre que niegan que el sepulcro del Apóstol hallado en Galicia sea efectivamente el de Santiago el Mayor. Yo preferiría que meditaran y profundizaran más sobre los hechos, o mejor, los pusieran solo en duda y no dejaran el tema abierto sin más alternativas que posteriores investigaciones, ya que carecen de documentación fehaciente, bien para afirmar o bien para desmentir un hecho histórico de tales dimensiones, asegurando sin fundamento que dicho hallazgo fue una invención del Medievo con el fin de motivar a los cristianos de la Reconquista de manera que estos hombres lucharan con más ánimo en sus batallas para recobrar las tierras que los musulmanes habían ocupado.

Considero la predicación del Apóstol Santiago el Mayor en España el móvil principal para reflexionar sobre la expansión de Compostela, en un lugar donde ya había habido un asentamiento y, porque esta ciudad fuera desde antaño aceptada como lugar de Santiago y con particular devoción dignificada como lugar santo en el mundo de la cristiandad, sin

que nunca haya habido documentación fidedigna que los desmintiera, sino al contrario. Ya desde los tiempos antiguos las noticias de una praedicatio y veneratio al Apóstol existían y, lo que es más curioso, nos llegaban también desde fuera de España. Estimo estos hechos más que suficientes para inducirme a pensar que no solamente Santiago el Mayor predicó en España sino que, la Península Ibérica también fue visitada por San Pablo según testimonia su carta a los romanos escrita en el tercer viaje desde Corinto en el año 58. En ella leemos: “Cuando me dirija a España espero, al pasar, veros a vosotros...” (Rom. XV-24) , “Cuando haya concluido esta (...) pasaré por vosotros a España...” (Rom. XV-28).

El culto a Santiago en el Reino de Asturias era ya un hecho como lo fue más tarde en su renacimiento. El hallazgo del Sepulcro del Apóstol y la fervorosa devoción en España y fuera de ella, las iglesias que surgieron en honor a Santiago por todas partes, las peregrinaciones y la propia ciudad de Compostela... todo ello son realidades que no pueden nacer solo de una leyenda sin una fuente histórica originaria.

Con referencia a la presencia de Santiago en España, en muchos puntos hay planteamientos muy desconocidos en la hagiografía y en la historia que hacen que esta cuestión siga abierta para la investigación. Si ya en la Antigüedad el culto a Santiago era local, tenía que haber un motivo muy extraordinario para conservar la tradición en medio de tantos territorios devastados por las batallas y los cambios de ritos, sin olvidar que el propio Almanzor (al-Mansur Bi-Llah, es decir el victorioso por Alla) habiéndose adueñado de los lugares conquistados, respetó con



veneración la tumba del Apóstol y que cuerpo de Santiago fue preservado, es un hecho atestiguado plenamente por los contemporáneos tanto cristianos (Crónica de Sampiro y el obispo Pelayo que la Historia Compostelana cita en el libro I) como por los árabes (citado por IbnIldhari, Kitab al-Bayan al Mugrib...).

¿Por qué después de devastar este alto dignatario sarraceno tantos templos cristianos dejó intacta la sepultura? En el año 1000, solamente tres años después del mencionado ataque, el rey Bermudo II en una donación asegura con firmeza la permanencia del Cuerpo en el sepulcro. También lo atestiguan documentos reales como el de Bermudo III en 1032, pontificios como el de Pascual II, la Bula JacobiApostoli Corpus (31 de Octubre de 1104) y el Códice Calixtino.

Hay que estudiar ahondando tanto en las fuentes cristianas como en otras documentaciones. En nuestro caso del hijo del Zebedeo, deberíamos empezar investigando a partir del Imperio Romano todos los focos cristianos que se agruparon en la Península Ibérica. Por poner solo un ejemplo cito aquellos en los que el historiador y arqueólogo M.I. Roque de Chabás Llorens (que fuera Canónigo Archivero de la Basílica Metropolitana de Valencia) demuestra que había muchos grupos de cristianos esparcidos en diversos lugares de España como por ejemplo en la región del Turia.

Las culturas en los tiempos antiguos se fundieron, y las creencias a partir de entonces convivieron juntas o se mezclaron a través de las diversas denominaciones hispánicas hasta la Edad Media, época en la cual empezó a formarse lentamente España a través de la Reconquista.

Hay todavía muchas obras inéditas y muchos textos por consultar en España y fuera de ella, en aquella literatura hispánica que procedía del Oriente, para ahondar en lo que se refiere a la predicación en Hispania de un Apóstol que estaba en el lago de Genesaret escuchando las palabras de Jesucristo. Muchos autores eclesiásticos de los siglos IV y V hablan de todo ello, es decir, si hablan es porque hay relación de escritos, tradiciones o memorias de épocas anteriores.

Se sabe que el cristianismo en la Península se había difundido aunque formando bloques dispersos. Antes de la llegada de los romanos en la época de expansión fenicia entre las costas del Mediterráneo oriental y las del Finiesterre galaico, la navegación era muy intensa debido a la búsqueda de metales en las islas Casitérides. Conviene recordar que en la

época romana Galicia constituía un centro neurálgico de comunicaciones. Tanto es así que se encuentran en el territorio abundantes restos de construcciones, caminos y objetos de civilización romana. Por la situación estratégica se puede desprender:

- a. Que los focos cristianos galaicos estaban muy arraigados y databan, según las referencias arqueológicas, del primer siglo y que la tradición jacobea se había superpuesto con múltiples recuerdos y localizaciones.
- b. El buen estado de los enterramientos cristianos de los primeros siglos y la documentación existente en el siglo IV. Además de los restos de cementerios cristianos datados del siglo I.

La continuación del cristianismo en Galicia nos lo testimonia la famosa dama Eteria, Abadesa del monasterio del Bierzo en Galicia, que peregrinó a Tierra Santa a finales del siglo IV. Su obra, redactada en Constantinopla lleva por título “Peregrinatio ad Loca Sancta”. Lo curioso de su itinerario a los Santos Lugares que comenta esta dama gallega es la precisión y conocimientos bíblicos que demuestra, así como sus profundos conocimientos de la Liturgia de los cristianos de Jerusalén. Todo ello en un latín, desde el punto de vista lingüístico, fuera de todo convencionalismo literario aunque conservando la morfología clásica y reflejando la sintaxis del lenguaje hablado en la España de esa época.

En una situación tan dura como la nuestra, la mirada al Apóstol Santiago nos da sosiego y paz en un futuro que solamente pertenece a Dios, Padre y Señor de la vida y de la muerte.



# La Puerta Santa de la Catedral de Santiago y sus esculturas contemporáneas

Francisco J. Buide del Real

Archivo de la Catedral de Santiago

El final del año brilla sin duda en Compostela con una bendición, que se hace más luminosa después de este oscuro y desalentador 2020, con la estrella jacobea que vuelve a brillar sobre Libredón y Santiago este Jubileo Compostelano del 2021. El día 30 de diciembre es la fiesta de Santiago, el día en que nuestros antepasados descubridores de la Tumba celebraban al Apóstol, unidos a la tradición palestina y oriental, aquí en la Hispania cristiana. En diciembre de 950 peregrinó el primer obispo peregrino documentado, Godescalco de Le Puy. Quedaría como día de la Traslación y Vocación de Santiago (elección) cuando, armonizando la tradición de Roma y Occidente, se universalizó también aquí la fiesta del 25 de julio, siguiendo el Códice Calixtino. En diciembre no sólo unimos la memoria de Santiago a la de su hermano Juan, sino también a los gozosos días del Nacimiento del Salvador en la Navidad y los primeros mártires: Esteban protomártir y los Inocentes. También estas fechas honramos otro santo cuya tumba y veneración estará muy unida a Santiago: santo Tomás Beckett, de Canterbury.

Cuando termina el año, apuntando las Vísperas de la fiesta de la Octava de la Navidad, la tarde del 31, el arzobispo de Santiago abre simbólicamente la Puerta Santa y entra en la Catedral abriendo el paso a diocesanos y peregrinos para reconciliarse y llenarse de la misericordia de Dios en el Año de Gracia.

Las raíces del Jubileo nos son conocidas. Aún hace poco Isaías cantaba la esperanza del Adviento con la llegada de un “Año de Gracia del Señor” en que Dios sanaría las heridas de un mundo y sociedad dividida y lacerada. En el Jubileo el pueblo judío desde sus tradiciones mosaicas reconciliaba pecados, deudas materiales, servidumbres y pobreza entre los hijos de Israel (Is 61, 1-2). Jesucristo mismo comenzó en la Sinagoga de su natal Nazaret predicando por primera vez con ese texto de Isaías, tras su bautismo, desierto y tentaciones, comenzando su misión (Lc 3, 16). Desde los inicios de la devoción jacobea Santiago ha sido para nosotros aquel que fue llamado por Jesús entre los primeros, también en Galilea, junto con su hermano Juan, hijos de Zebedeo, en su barca, después de haber llamado a Pedro y Andrés. El propio Evangelio nos lo muestra, y de discípulo pasará a apóstol y maestro del Evangelio para nosotros. Aquella barca evocará la barca que lo traiga a nuestras tierras, a él con el Evangelio. Aquellos pescadores serán pescadores de hombres y nosotros, pueblo bañado por el mar del fin del mundo, vendremos a sus redes a ser pescados para Cristo, o a buscar al mismo Cristo a quien los primeros cristianos simbolizaron como “pescado”, “ichthis”, siguiendo el acróstico de sus iniciales en griego: “Iesous Christos Theou Ios Soter”, “Jesucristo, Hijo de Dios y Salvador.”

El Jubileo es tiempo de acercarse a Dios, a quien no vemos ni conoceríamos si Él no se hubiese hecho hombre entre nosotros, habitando entre nosotros para que pudiésemos ser su casa, familia y cuerpo, en la Iglesia, en el camino hacia su Reino que vendrá a nosotros para darnos vida. Jesucristo mismo invitó a seguirlo así, presentándose como el Camino, y la Verdad y la Vida. En el Jubileo y el Santuario más genuinamente peregrino de la cristiandad, como es Santiago, no podemos perder de vista que el Apóstol nos guía hasta el Camino, que es Jesucristo, y ese Camino nos confronta con la Verdad, y nos la regala, más allá de tanta opinión, rumor, falsedad, autoengaño egoísta, o engaño de falsas verdades o ideologías. Ese Camino nos ofrece Vida, y vida en abundancia. Aunque pase por el camino de la purificación y el Calvario, por la Cruz. También Santiago, con Juan y Pedro, acompañaron a Jesús en el Huerto de los Olivos, y en el anticipo de la gloria en la Transfiguración. Los tres más íntimos también serían únicos testigos de alguno de sus milagros, como la curación de la hija de Jairo, sanación y salvación de Dios que todo Jubileo evoca también. Es el Evangelio proclamado la pasada fiesta de la Traslación.

La Puerta Santa, que a la vez es puerta estrecha como el camino difícil y estrecho del Evangelio, pasando por la Cruz, no podía no recoger toda esta riqueza de simbolismo cristiano, toda esta vitalidad expresiva de nuestra fe.

Ya en el siglo XVII, sobre el año 1666, Vega y Verdugo contempló toda la Catedral en una gran visión de renovación y actualización, y comentó que esta pequeña puerta del Perdón, pobre y humilde como la entrada de una iglesia de aldea, debía alcanzar su grandeza, que acompañada del apostolado pétreo de Mateo asumió con el posterior cierre barroco de toda la Quintana. Esta humilde puerta compostelana es humilde incluso en sus evidencias históricas,

pues una de las menciones más antiguas a dicha puerta absidal es ya de 1521, cuando se alza la capilla de Mondragón y se menciona esta entrada, que precisamente accede por el Oriente, junto a la cabecera, la capilla del Salvador, hacia la Tumba de Santiago, cerca de las capillas de san Juan su hermano y san Pedro el príncipe de los apóstoles. Era llamada “Puerta del Perdón” o de los perdones.

El Jubileo compostelano quiere remontarse en tradición hasta el siglo XII, aunque las evidencias documentales nos lleven con certeza un poco más adelante, cuando ya las indulgencias y jubileos empiecen a popularizarse en la Iglesia. Un primer Sínodo compostelano del siglo XIII nos habla de las indulgencias por primera vez en la diócesis. Después del primer gran Jubileo Universal de Roma en el 1300, poco después, en tiempos del arzobispo Berenguel



Los relieves pétreos de Mateo fueron colocados en el siglo XVII en la fachada de la Puerta Santa.

ya Santiago es meta de remisión de pecados para el perdón penal inquisitorial, según Bernardo Guy, y el propio arzobispo Berenguel, maestro de Bernardo cuando dominico en Francia, mencionará dichas indulgencias en Compostela. Con razón los hijos de santo Domingo merecen su lugar en esta puerta. Será solo un siglo después, en 1456, cuando nos encontremos con un Año que, sin mencionarse como Santo, nos trae a Santiago tantos ilustres peregrinos como para obviarlo: William Wey, que en su relato a Santiago no deja de mencionar el perdón de las indulgencias en Compostela, Padrón y el Camino, y John Goodyear, que dona un famoso retablo de alabastro policromado a la Catedral. Este retablo con escenas de vocación en barca, predicación de Cristo, predicación de Santiago y barca de nuevo de Traslación, prelude iconografías jacobeanas hermosas y predica en imagen la espiritualidad cristiana del Calixtino. Así la historia y la niebla de las dispersas certezas nos lleva hasta el siglo XVI con el Jubileo ya explícitamente documentado.

Con los Jubileos romanos del s. XV se popularizó la Puerta Santa que en Santiago encontraremos documentada en el XVI, y profusamente cuidada y decorada en el XVII, hasta consolidarse su apertura y paso como rito jubilar y convertirse hoy en un elemento fundamental del Año Santo. Recordemos que las gracias jubilares están vinculadas no a la entrada por esta Puerta sino a la peregrinación, material y espiritual, y la conversión con la penitencia sacramental.

A lo largo del XIX y XX la plaza de la Quintana se consolidó como espacio no ya de cementerio sino de congregación y entrada de peregrinaciones, verdadera plaza o atrio eclesial, y la Tumba del Apóstol Santiago, lo primero que aparece por la Puerta Santa, se convirtió en la Cripta y espacio de oración que hoy es tras la apertura en tiempos de López Ferreiro.

En el gran Jubileo de 1993 se dota a la Puerta Santa de una puerta de madera, “cortavientos”, elaborada por un escultor contemporáneo, Francisco Leiro, representando la barca de la Traslación de Santiago. Para el Año Santo de 1999 se renueva la pieza metálica del tímpano de la puerta, gastada, encargando al escultor Jesús León un tímpano de bronce que representa el Crismón, la Estrella y la Concha de vieira jacobea. Son los símbolos de Cristo, en sus iniciales griegas X (Ch) y P (R), Alfa y Omega, como el libro del Apocalipsis lo muestra en su vuelta gloriosa. La Estrella que nos guía es nuestra fe, y alumbró también sobre la Tumba en el descubrimiento, “Inventio”. La Concha identificó desde el medievo a quienes habían completado su peregrinación a Santiago, y el famoso sermón Veneranda Dies del Calixtino para el 30 de diciembre nos recuerda como expresa la caridad en su forma de manos, humana y divina a la vez. Así quien culmina la peregrinación y se lleva la concha como señal debe llevar también la caridad cristiana como señal de su conversión, en su propia vida.

Fue entonces, durante el Jubileo romano, universal, del año 2000, cuando se estudió la renovación de la Puerta, que simplemente seguía cubierta con el muro que se levantaba y tiraba en el rito de apertura, y una protección sencilla. Se elaboraría una verdadera puerta de bronce de dos hojas con iconografía cristológica y jacobea. El proyecto se inicia en el año 2000 promoviéndolo D. Alejandro Barral, canónigo responsable de cultura y arte en la Catedral. Desde un principio la imagen de la puerta que se empezó a fraguar era la del mismo Cristo, Puerta y Camino, con Pedro, Santiago y Juan a su alrededor. Así está pensado el propio lugar donde dicha Puerta se abre en la girola de la Catedral, a Oriente, hacia el altar de Cristo, y la capilla del Salvador, la Tumba de Santiago en su santuario. El resto de imágenes serían de la consolidada tradición jacobea de Santiago. Una doble tradición: la que nos transmite el Evangelio, y la tradición jacobea de Hechos de los Apóstoles y los textos posteriores hasta la Traslación.



Las hojas exteriores de la puerta representan a Cristo resucitado y en la parte inferior a los peregrinos santos.

La consolidación de la idea y su realización material se prolongarían hasta el 2003, en vísperas de un nuevo Año Santo, cuando el escultor compostelano Jesús León Vázquez recibe el encargo, y la Cámara de Comercio de Santiago con un grupo de entidades y empresas ofrecen su generosa aportación económica. El escultor ya había realizado obras en la Corticela, en la pila bautismal y con san Juan Bautista, las placas que acompañaban la tumba de Teodomiro, y otras imágenes religiosas para iglesias o espacios públicos como la Virgen del Carmen del puerto de la Coruña, de grandes dimensiones. El presupuesto alcanzaba los 143.570€ con las dos hojas con las placas de bronce dentro y fuera, la cerradura y el montaje. Como curiosidad, el primer presupuesto estaba todavía en antiguas pesetas del año 2000.

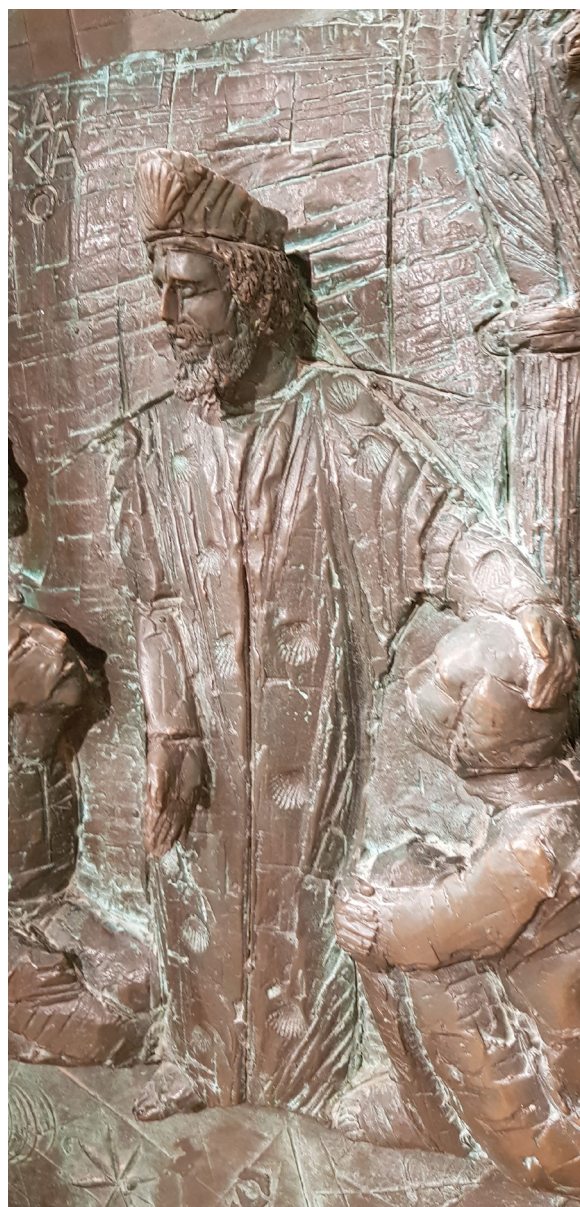
La hoja exterior muestra, cerrada, la imagen de Cristo, transfigurado o resucitado, pues son similares, encabezado por la frase “Iesus Christus heri, hodie, ipse et in saecula”: “Jesucristo ayer, hoy, el mismo por los siglos.” Frase que acompaña la dedicación de las iglesias como frase apocalíptica y eclesial. No olvidemos que la cruz de consagración de la Catedral de 1211 justo del vértice oriental está sobre la Puerta Santa, dentro, en el dintel de la propia puerta. Cristo tiene a su derecha la frase “Ego Sum”, “Yo soy”, y a sus pies lo que sigue: “Lux mundi, Vita, Via, Porta”, “la Luz del mundo, la Vida, el Camino, la Puerta.” Efectivamente esa puerta cerrada se abre para acceder al propio Cristo, al final del Camino. Él lo es Todo, siempre, y lo seguirá siendo. A su izquierda, ya en la otra hoja (la derecha) aparece el símbolo de Cristo, el pez, “Ichtyis”, “Pez” en griego y acróstico de “Jesucristo Hijo de Dios y Salvador”, símbolo paleocristiano y recuerdo de la pesca milagrosa y la vocación apostólica a pescadores de hombres. Es uno de los más antiguos símbolos cristianos y representaciones de Cristo. A su lado, venerando a Cristo, a sus pies arrodillado, está Santiago, que nos lleva a Él.

A los pies de estas dos hojas están los santos peregrinos que llegaron a Compostela y en su peregrinar terreno fueron coronados de gloria celeste: Francisco de Asís, Franco de Siena, Isabel la reina de Portugal, Brígida de Suecia, Domingo de la Calzada, Domingo de Guzmán, Juan XXIII y Juan Pablo II, que fallecería tres meses después de cerrarse esa Puerta al acabar el 2004 y que éste 2021 es el primer año santo tras la canonización de ambos santos papas. La historia de las peregrinaciones y la Catedral está muy vinculada a todos esos santos. La reina santa, Isabel, fue modelo de humildad cristiana y dedicación hospitalera y caritativa tras su peregrinación y conversión, como santo Domingo de la Calzada, y santo Domingo de Guzmán fundó su propio convento de predicadores mientras santa Brígida reno-

vó igualmente su vida para la predicadora, mística y profetisa que fue después. También Juan XXIII peregrinó de cardenal y recibió la bendición de Santiago antes de ocupar la sede de Pedro, como si Compostela fuese, al final de un Camino de conversión, el comienzo de una nueva vida, símbolo de la renovación bautismal cristiana en Cristo.

Pero estas dos hojas externas, mientras están abiertas, apenas son vistas por el peregrino, que sí roza las otras dos hojas que se ven desde dentro de la Catedral cuando la puerta descansa cerrada fuera del Jubileo. En ellas el protagonista es Santiago, que como Apóstol nos lleva a Cristo y lo lleva por fuera en esa propia configuración física de las hojas de bronce. Los temas no podrían haber sido otros: la vocación, la misión, la predicación, la decapitación, la traslación y el hallazgo de su tumba. Sobre ambas el escudo del arzobispo D. Julián, que es la propia barca de Santiago con su estrella, alude igualmente a la vocación de pescadores y la estrella que nos guía, Cristo mismo. Los signos de la estrella y la concha acompañan los márgenes de las hojas que contienen las esculturas de bronce, junto con la inscripción inferior izquierda que nos recuerda su elaboración y fecha. Cada escultura lleva inscrito el texto latino como leyenda de la escena. Las hojas miden dos metros y medio de alto en su borde interior máximo, 237 cm. en los goznes, y 69 cm. de ancho, y pesan alrededor de 260 Kg. cada una, en un bronce formado por cobre, silicio, manganeso y en pequeña proporción otros elementos como plomo, estaño y níquel.

Arriba a la izquierda (hoja izquierda mirando desde dentro afuera) está la vocación, “Vocatio”: Cristo llamando junto al mar a Santiago. A su derecha (hoja derecha) está la misión, “Missio”, ahora sí de todo el colegio apostólico alrededor de Cristo enviado a ocupar su lugar entre los hombres hasta el fin del mundo. En el centro a la izquierda aparece ahora Santiago al centro, ya no Cristo, precisamente en el confín, predicando a los que serán sus discípulos: la predicación, “Praedicatio.” A la izquierda el martirio por decapitación, “Decapitatio”, donde el verdugo levanta la espada para cortar la cabeza de Santiago, en el suelo, para dar así testimonio de



Detalle que representa la predicación de Santiago

Cristo con el martirio, como lo dio con su predicación, siendo el primero en derramar su sangre por Cristo, en beber el cáliz del Señor. La escena inferior izquierda nos muestra de nuevo el mar, como la superior, pero con la barca que, con la ayuda de Dios, mostrada en los ángeles, trajo su cuerpo de Palestina al fin del mundo, el confín occidental, Gallaecia: la traslación, “Traslatio”. La última escena a la izquierda abajo nos muestra el glorioso hallazgo de la Tumba de Santiago, “Inventio”, con las luminarias celestes, la estrella que ilumina en la noche, el obispo Teodomiro, las sepulturas encontradas en Libredón comenzado el siglo IX.

No olvidemos que todas estas escenas acompañan la iconografía jacobea medieval, como el mencionado relieve de alabastro polícromo de 1456 de Joh-Goodyear, y la propia predicación jacobea medieval del Calixtino, cuyos sermones y textos litúrgicos





La vocación, la misión, la predicación, la decapitación, la traslación y el hallazgo de la tumba del Apóstol configuran el programa iconográfico de la parte interna de las puertas.



El martirio (izquierda) y el hallazgo del sepulcro o *inventio* completan la ornamentación de las hojas de bronce.

para el 25 de julio y el 30 de diciembre siguen los pasajes evangélicos citados y añaden las tradiciones no bíblicas de Pasión, Predicación y Traslación de Santiago, como de los otros apóstoles.

El propio estilo contemporáneo, superando el realismo figurativo, recupera formas de expresividad anteriores al renacimiento y modernidad, hacia representaciones figurativas más medievales, realmente, tanto aquí en este bronce como en otras expresiones de verdadero arte contemporáneo. La leyenda escrita recuerda la necesidad de los iconos de identificar el misterio representado, como predicción en imagen, no verbal, siguiendo incluso un canon, que en este caso nos lo ofrece en lo Jacobeo el Códice Calixtino.

La Transfiguración sería otro posible tema, contemplado al hacer las hojas, evocado en el Cristo resuci-

tado que nos recibe, así como la escena de Santiago con su hermano Juan y su madre Salomé pidiendo el lugar de honor que recibirá por el martirio, sí representado. Otros posibles temas devocionales o históricos se podrían sumar y fueron estudiados pero, al final, superan aunque enriquezcan ese núcleo de predicación jacobea medieval original y bíblico.

Toda la Puerta es Cristo. Toda la Puerta es el paso de Cristo al Apóstol, cuando Santiago es llamado y enviado, y del Apóstol a Cristo, cuando por Santiago también nosotros somos llamados y enviados por Cristo, para formar parte de su Cuerpo. El cuerpo de Santiago descansa en la Tumba sobre la que se consagró desde el s. IX el Cuerpo de Cristo, en el pan y el vino, en la Iglesia, que congrega a compostelanos y peregrinos del mundo, en la iglesia, el Templo al que entramos peregrinos humildes penitentes atravesando tan Santa Puerta.



## Don Elisardo Temperán

Canónigo Prefecto de Ceremonias  
de la Catedral de Santiago

**«La finalidad del Año Santo es ayudar a los peregrinos a crecer en la santidad de vida»**

*Pocos días después de la solemne ceremonia de apertura de la Puerta Santa Don Elisardo Temperán, Canónigo prefecto de ceremonias del Cabildo Compostelano, explica en esta entrevista para “La Iglesia en los Caminos” los detalles litúrgicos de esta icónica celebración jacobea que da inicio al Año Santo Compostelano 2021.*

**Hace ya algunos meses el Sr. Arzobispo explicó que el inicio del Año Santo no podía retrasarse ¿Por qué es esto así?**

La razón principal es que ya en el siglo XII, la bula *Regis Aeterni* (1179), atribuida al papa Alejandro III, estableció la celebración del Año Santo en Santiago cuando la festividad del martirio del apóstol Santiago el Mayor, es decir el 25 de julio, coincide en domingo. Por lo tanto, no es posible retrasarlo. La celebración comienza con la apertura de la puerta Santa el 31 de diciembre del año anterior y, normalmente se cierra el 31 de diciembre del Año Santo.

**Las restricciones del aforo y otras medidas de seguridad condicionan la ceremonia de la apertura de la puerta santa. ¿Cuáles serán las principales diferencias con, por ejemplo, la llevada a cabo al inicio de 2010?**

La celebración es fundamentalmente la misma, siguiendo el ritual que se adoptó precisamente en el Año Santo 2010, con algunas actualizaciones de menor importancia, sobre todo en los textos litúrgicos, que tienen que ser los textos de los libros litúrgicos actualmente vigentes. Lo que si cambia es el aforo y las restricciones a la hora de la presencia de muchos obispos o sacerdotes concelebrando, o de fieles participando tanto dentro como fuera de la Catedral. Con todo, se hace un gran esfuerzo para que todos puedan seguir la celebración por los medios de comunicación, o para que los que están en el interior de la Catedral puedan seguir la parte que se realiza fuera, y los de fuera la parte que se desarrolla dentro.

**En la liturgia celebramos la fe y lo que estamos invitados a vivir en la vida ¿Qué signos especiales tendrá la ceremonia de apertura de la puerta santa?**

La celebración consta de tres partes: una introducción, la apertura de la Puerta Santa y la celebración solemne de la Misa. En la introducción, el anuncio del Evangelio -en el que el Señor tomando las palabras del profeta Isaías anuncia el año de gracia- y la lectura del mensaje del Santo Padre son los elementos principales. En la segunda parte, centrada toda ella entorno a la apertura de la Puerta Santa,

Momento en el que los diáconos purifican con agua bendita la Puerta Santa



mientras se proclaman textos de los Salmos, sobre todo del salmo 117, nos recuerda que Cristo es la puerta y que el que entra por Él se salvará (Jn 10, 9). Y nos recuerda el paso que cada cristiano, que cada peregrino que entra por ella, está llamado a dar: de la muerte a la vida, del pecado a la gracia. Por último, la Santa Misa, que es siempre acción de gracias, en este día cobra una importancia especial, porque damos gracias a Dios por la apertura de las gracias jubilares de las que vamos a poder disfrutar durante el Año Santo, y lo hacemos de la mano de Santa María, Madre de Dios, a quién está dedicado el primer día del año, y que es precisamente también ella la puerta que nos lleva a Cristo.

**Finalizada la lectura del mensaje del Santo Padre, se entona el «Veni Creator Spiritus» ¿Por qué es importante la invocación al Espíritu Santo en el inicio de nuestro Año Jubilar? ¿Qué gracias le pedimos para toda la Iglesia en esta celebración compostelana y a la vez universal?**

Nada mejor y más apropiado que invocar al Espíritu Santo en el inicio de nuestro Año Jubilar, primero porque estamos en el tiempo del Espíritu inaugurado en Pentecostés, y Él es quien tiene que guiar nuestros pasos siempre, pero especialmente a lo largo de este Año Santo, ya que, como dice San Pablo, nadie puede decir: «¡Jesús es Señor!», sino es gracias al Espíritu Santo (1 Cor 12, 3).

Tendrá que guiar a los que se encargan del culto y de la atención en la Catedral, para que los fieles y

peregrinos reciban de ellos la necesaria ayuda para encontrarse verdaderamente con Cristo y puedan gozar de las gracias jubilares en plenitud. E igualmente a todos los que peregrinen a la “Casa del Señor Santiago”, para que, a través de la conversión y los sacramentos, se configuren con Cristo y hagan realidad que este Año Santo es verdaderamente para todos el “Año de gracia del Señor”.

**El rito de la apertura consiste en tres invocaciones tomadas de los Salmos y otros textos bíblicos del Antiguo Testamento que pronunciará el Sr. Arzobispo en diálogo con el pueblo. ¿Es esto una especie de evocación del templo catedralicio como una «Jerusalén celeste»?**

En el rito de la apertura de la Puerta Santa, mientras se proclaman textos de los Salmos, solo hay una mención del templo, la frase tomada del salmo 5: Entraré en tu casa, Señor, me postraré ante tu templo santo (Sal 5, 3). Todas las demás frases se refieren a la puerta, sobre todo la última con la que se abre totalmente la puerta: Esta es la puerta del Señor, los vencedores entrarán por ella. (Sal 117, 20). Esta insistencia quiere centrarnos precisamente en Cristo, verdadera Puerta de la salvación.

Pero ciertamente la evocación del templo catedralicio como la «Jerusalén celeste» también está presente a lo largo de la celebración, sin ir más lejos en el salmo 121, que cantamos en la procesión de entrada: “¡Vamos a la casa del Señor! Ya están pisando nuestros pies tus umbrales, Jerusalén”.

### **A continuación, dos diáconos limpian con hojas de olivo y agua bendita el dintel y las jambas de la puerta como rito de purificación ¿Puede explicarnos este gesto?**

Hay mucho contenido detrás de este sencillo gesto: los ramos de olivo nos evocan la entrada triunfal de Cristo en Jerusalén unos días antes de su pasión, y por lo tanto aluden a la Pascua, la victoria de Cristo sobre el pecado y sobre la muerte; el agua bendita nos recuerda el Bautismo y la nueva vida en Cristo que recibimos con él; limpiar las jambas de la Puerta Santa nos trae a la memoria el gesto que en la primera Pascua Dios mandó realizar a Moisés: untar con la sangre del cordero las jambas de las puertas de las casas y así el ángel del Señor pasaría por encima de las casas de los judíos salvándolos de la muerte y librándolos de la esclavitud de Egipto. Por tanto, este sencillo gesto es una nueva insistencia en que la Puerta Santa es Cristo, y pasar por ella es querer renovar nuestro bautismo en Cristo, que nos redimió con su muerte y su resurrección.

### **El jubileo y la peregrinación están muy vinculados también a nuestra purificación espiritual ¿Qué servicios del Sacramento de la penitencia se ofrecerán en la Catedral durante el Año Santo?**

A lo largo del día habrá confesores que en distintas lenguas puedan atender a los peregrinos en sus idiomas nativos, al menos en los más importantes y celebrar el sacramento de la reconciliación.

Pero se ha pensado en ofrecer celebraciones penitenciales en el altar mayor de la Catedral, todos los días, sobre todo cuando comience una mayor afluencia de peregrinos, antes de la Misa del Peregrino de las 12:00 h.

Además, desde la Oficina de acogida de los peregrinos se organizará la acogida de los peregrinos, celebración de la Santa Misa, y charlas y meditaciones en distintas lenguas.

### **La procesión del clero, autoridades y fieles entra por la puerta santa cantando el himno de acción de gracias «Te Deum» ¿Tiene la acción de gracias a Dios una dimensión especial en este Año Santo en tiempos de pandemia?**

Por supuesto. Toda la celebración es oración y acción de gracias por los frutos de este Año Santo Jubilar Compostelano, pero también por el final de esta pandemia del COVID19. El Sr. Arzobispo ha querido tenerlo presente de modo especial rezando a la Virgen María, al final de la celebración, la oración del Papa Francisco ante el coronavirus.

### **Y a partir de la apertura de la puerta se podrá ganar la indulgencia plenaria ¿En qué consiste exactamente esa gracia extraordinaria?**

La finalidad del Año Santo Jubilar Compostelano es ayudar a los fieles y peregrinos a crecer en la santidad de vida y a obtener, por lo tanto, la pureza del alma, y para ello se concede el don de la Indulgencia Plenaria, que la Iglesia, en virtud del poder que le ha conferido Cristo, ofrece a todos aquellos que, con las debidas disposiciones, cumplan las prescripciones especiales para lucrarlas.

Como nos recuerda el Catecismo de la Iglesia Católica, la doctrina y la práctica de las indulgencias en la Iglesia están estrechamente relacionadas con los efectos del sacramento de la Penitencia (n. 1.471). La Indulgencia es la total remisión ante Dios de la pena temporal debida por los pecados, ya perdonados, concedida por la Iglesia. Puede alcanzarse una vez al día y puede aplicarse por uno mismo o por los fieles difuntos.

### **¿Cuáles son las condiciones que todo fiel católico debe tener en cuenta para ganarla?**

Para conseguir las Indulgencias del Jubileo, se debe:

- Visitar la Catedral de Santiago, donde se guardan,



Don Elisardo Temperán acompaña al Sr. Arzobispo en un momento de la ceremonia.

custodian y veneran los restos del Apóstol Santiago el Mayor, participando en la Eucaristía o en cualquier otro acto litúrgico, teniendo un momento de oración por las intenciones del Romano Pontífice (Padrenuestro o Credo). No es necesario entrar por la Puerta Santa, pero si podemos, no dejemos de hacerlo, por lo que tiene de símbolo de Cristo y de nuestra voluntad de entrar por Él.

- La Confesión Sacramental. Una misma confesión sirve para alcanzar varias indulgencias. Puede recibirse 15 días antes o después de la visita a la Catedral de Santiago.

- La Comunión Eucarística, para cada una de las indulgencias.

Al terminar esta entrevista, al agradecer la oportunidad que se me da de mostrar algo del gran don y de la riqueza que lleva consigo un Año Santo Jubilar Compostelano, invito a todos a poner los medios para como dice San Pablo, no echar en saco roto la gracia de Dios y desaprovechar esta maravillosa oportunidad para peregrinar al sepulcro del amigo del Señor, el Apóstol Santiago el Mayor.





El Presidente de la Xunta Alberto Núñez Feijóo dando lectura a la invocación al Apóstol Santiago el día de la Traslación.



En la apertura de la Puerta Santa el Nuncio, Bernardito Auza, comunica la prórroga de las gracias jubilaires a todo 2022.

## Primeras celebraciones litúrgicas en una reluciente Catedral que dan inicio al Bienio Santo 2021-2022

Casi desafiando al contexto vigente, donde las restricciones parecen ahogar todo, desde comienzos de diciembre los andamios que cubrían la Capilla Mayor de la Catedral fueron desmontándose para dejar al descubierto una belleza asombrosa. El baldaquino, el camarín e imagen del Apóstol, pero sobre todo las pinturas de la bóveda, arrojan ahora una brillantez insospechada, bien definida por el Arzobispo de Santiago cuando se preguntó «¿De dónde ha podido salir tanta belleza?» en la inauguración de las obras el 18 de Diciembre.

Pero así ha sido, en mitad de esta Navidad atípica, hemos descubierto una nueva Catedral, espléndida en su interior y también iluminadora hacia el exterior: la torre más alta, la berenguela, comenzó a irradiar luz desde su remate superior porque el Año Santo, Bienio Santo deberíamos decir, ha empezado.

La fiesta de la Traslación del Apóstol, el 30 de diciembre, constituyó la reapertura y la tan ansiada vuelta del culto en la Basílica Compostelana. En esta celebración, con un reducidísimo aforo tanto para fieles como incluso para sacerdotes concelebrantes, ejerció de Delegado de Su Majestad el Rey el

Sr. Presidente de la Xunta de Galicia Don Alberto Núñez Feijóo. El mandatario autonómico aseguró que la catedral es «un hogar común de los gallegos, españoles, europeos y de cualquier peregrino que se acerque a Compostela» Del mismo modo Feijóo pidió al Apóstol que «este final de año venga marcado por el signo de la esperanza, y no por el del pesimismo».

Al día siguiente por la tarde tuvo lugar la tan esperada celebración de la apertura de la Puerta Santa en una solemnísima celebración cuidadosamente organizada. El rito estuvo presidido por el Arzobispo de Santiago, Monseñor Julián Barrio y contó con la participación de varios obispos de Galicia y otras diócesis jacobeanas. También estuvo presente el Nuncio de Su Santidad en España Bernardito Auza quien leyó, antes de la apertura de la Puerta Santa, el mensaje del Papa que reproducimos en estas páginas. Monseñor Auza, una vez finalizada la Santa Misa, anunció la prórroga por 12 meses más del Año Santo Compostelano. Al día siguiente, 1 de Enero, Solemnidad de Santa María Madre de Dios el Nuncio presidió la Misa del Peregrino de las 12:00 en la basílica compostelana.



## Sal de tu tierra el Apóstol te espera



Acceso al contenido  
audiovisual del  
VIII Congreso de ACC

# El Congreso más internacional de ACC preparó la acogida cristiana para este Año Santo

Hacer de la necesidad virtud. Esa fue la máxima que guió a ACC a la hora de celebrar su VIII Congreso previsto para Octubre de 2020. En un contexto de cada vez más severas restricciones la fundación tuvo que decidir a principios de Septiembre si mantener o suspender en que es su evento anual más importante. En esta ocasión la resolución adoptada consistió en celebrarlo con una modalidad mixta: telemática y presencial.

Una vez resueltos los aspectos técnicos para poder celebrar un encuentro que se emitiría por internet en directo, se abrió el periodo de inscripción para ambas modalidades. Únicamente se dispusieron 30 plazas presenciales que se cubrieron rápidamente e ilimitadas para la vía telemática. En esa segunda opción se apuntaron más de un centenar de personas provenientes de una larga lista de países de Europa y América de forma que esta edición del congreso resultó la más internacional de todas ya que la posibilidad de seguirlo por internet animó a muchas personas nuevas a inscribirse en él.

La inminencia del Año Santo Compostelano fue también determinante para que el patronato de ACC decidiera

mantener la celebración de su congreso. Con el lema "Sal de tu tierra", el mismo con el que el Arzobispo de Santiago convoca la celebración jubilar, el congreso abordó el concepto de salir en el marco de la Iglesia en salida que propone el Papa Francisco. El programa estuvo enfocado a ofrecer elementos que impulsan a los peregrinos a salir de la comodidad y del letargo y atrofia espiritual, en palabras del propio Papa.

La plataforma empleada para la emisión permitió así mismo que se enviaran a la organización preguntas y comentarios. Estas aportaciones fueron planteadas a los ponentes y de esta forma se generó una dinámica participativa e intercambio de opiniones.

La posibilidad de ver las intervenciones en directo o en su reposición en video para todos los inscritos abrió un amplio horizonte para la difusión de los objetivos de ACC. Tras unos meses en los que éstas grabaciones audiovisuales han permanecido reservadas a los que se matricularon en el congreso, todas las ponencias se hacen ahora públicas en el canal de YouTube de ACC.





Desde Alemania Martina Hanz, responsable de la acogida en lengua germana, intervino en una de las sesiones del congreso.



**Segundo Pérez**  
Delegado de Peregrinaciones

Don Segundo Pérez pronunció la conferencia inaugural examinando el magisterio de Monseñor Julián Barrio durante toda su etapa como Arzobispo de Santiago. En su intervención Don Segundo destacó que “a la luz de los siempre nuevos acontecimientos, cada carta pastoral de monseñor Barrio quiere servir de ayuda para continuar preparándonos al acontecimiento jubilar, recogiendo y expresando el deseo profundo de tantos corazones por encontrarse con Dios por medio del Apóstol Santiago desde el Camino de la vida”.



**Alfonso Rueda**  
Vicepresidente de la Xunta

El vicepresidente de la Xunta participó también en la inauguración del congreso y aseguró que el gobierno gallego “se está preparando con intensidad para el Año Santo 2021”. Anunció que la Xunta intensificará la colaboración con la Iglesia para aprovechar los elementos que convertirán el próximo Año Santo en algo más grande todavía a pesar de este contexto difícil marcado por el Covid-19. Del mismo modo manifestó que percibe que “la gente tiene muchas ganas de la venir a Santiago y ser peregrinos”.



**Mons. Julián Barrio**  
Arzobispo de Santiago

En su conferencia, Monseñor Barrio apeló a la situación de crisis provocada por la pandemia para insistir en que, más que nunca, este Año Santo la Iglesia debe ser ese hospital de campaña señalado por el Papa Francisco, para remediar la penuria de quienes más están siendo golpeados por la crisis social, y también para seguir promoviendo una cultura de la responsabilidad abierta a la trascendencia, esto es, una ecología integral. También recordó que el Año Santo no es un acto más ni un congreso más y que por tanto no se puede posponer.

## Sal de tu tierra el Apóstol te espera



### **Adeline Rucquoi** Centre de Recherches Historiques (Francia)

La profesora habló sobre el origen y desarrollo del Año Santo Compostelano y afirmó que la fecha de su aparición es incierta y ha dado lugar a diversas hipótesis. En su conferencia apuntó como posible primer jubileo el de 1372 año en el que el 25 de julio cayó en domingo. “No sabemos si se proclamó el jubileo, pero el hecho es que, a partir de esa fecha, los datos sobre salvoconductos otorgados para peregrinar aumentan de número los años en que el 25 de julio caía en domingo”.



### **Card. Peter Turkson** Prefecto del Dicasterio para el desarrollo humano intergral

El Cardenal pronunció la conferencia central del congreso: “El hombre en Camino: aspectos antropológicos de la peregrinación: reto y propuestas”. En sus palabras hizo referencia a la peregrinación “como un deseo íntimo de la persona humana en su anhelo de trascendencia, de contacto con Dios”. Así, para el Cardenal Turkson peregrinar es abandonar el espacio y tiempo ordinario para adentrarte en el espacio y tiempo sacro y asociarse a una experiencia de Dios.



### **Raquel Jiménez** Subdirectora tratamiento Centro Penitenciario Palma de Mallorca

Dentro del panel de experiencias Raquel Jiménez expuso de forma muy amena la experiencia que supone para los internos del centro llevar a cabo la peregrinación a Santiago como parte de su proceso de reinserción social. Jiménez manifestó que hacer el Camino les ayuda a sentirse en paz consigo mismo, porque la experiencia de la peregrinación, el caminar durante varios días, contribuye a que romper su hermetismo y así permiten recibir ayuda.



### **Izaskun Fernández** Enferma de Cáncer

Compartió con los asistentes al congreso su emocionante testimonio de peregrina con motivo de una enfermedad. Tras su diagnóstico tuvo una gran recaída emocional de la que se repuso gracias a su fe. Tras un encuentro con el Papa Francisco en Roma salió convencida de que debía peregrinar a Santiago. El reto no era menor debido a las prótesis de sus rodillas pero el apoyo de su hijo Telmo le permitió llegar a Santiago en verano de 2019. Fernández recaló la ayuda que el Camino le supuso para recuperar la vitalidad y fortaleza perdida durante la enfermedad y también cómo le afianzó su fe en Dios.



## Sal de tu tierra el Apóstol te espera

### **Mons. Francisco Pérez** Arzobispo de Pamplona

“Dios sale al encuentro de la hospitalidad” fue la conferencia que el Arzobispo de Pamplona, buen conocedor del Camino de Santiago y de las conversiones que en éste se producen, pronunció en el marco del último congreso de ACC. “El camino de Santiago tiene que dar sentido a la fraternidad universal y lo que verdaderamente significa el humanismo. ¿Qué tiene el Apóstol Santiago que atrae a tantos y diversos?” se preguntó Monseñor Pérez, afirmando a continuación que “Santiago tiene un atractivo especial porque desde su nobleza de vida humaniza, en su martirio supo anteponer a Dios”.



### **Elisardo Temperán** Canónigo de la Catedral de Santiago

Una de las participaciones que más interés despertó fue la de Don Elisardo Temperán acerca de la catequesis del Pórtico de la Gloria. El canónigo fue descifrando cada detalle en la ubicación de las figuras pétreas así como multitud de simbolismos en todo el conjunto artístico. Según explicó Temperán el centro del Pórtico lo constituye la imagen de Cristo en el dintel que se muestra como varón de dolores “el que ha padecido por nosotros y ahora está en la gloria y nos llama a ella”.



### **Luis Otero Outes** Canónigo de la Catedral de Santiago

“El peregrino de Santiago, en su peregrinar es, él mismo, un signo del ser humano caminante de la vida” explicó en su intervención que versó sobre los símbolos que acompañan al peregrino en su recorrido y que están llenos de significado humano y religioso. Así haciendo unos hermosos paralelismos Don Luis definió el Camino como el sendero de la vida, el peregrino como símbolo del peregrinar por la vida, la mochila como lo que llevamos en nuestra vida, el bastón como aquello en qué nos apoyamos, la flecha amarilla como lo que orienta la vida y la concha como nuestro distintivo.



### **Santiago Romero** Delegación Juventud Santiago

Presentó la Peregrinación Europea de Jóvenes (PEJ) que se celebra cada Año Santo en Santiago de Compostela y cuya organización está en marcha para agosto de 2021. Explicó que los grupos provenientes de colegios o parroquias peregrinarán durante algunos días hasta Santiago por diferentes caminos para celebrar juntos este gran encuentro en la ciudad del Apóstol. Detalló que el formato de este gran encuentro de jóvenes europeos contará con talleres de formación, eventos culturales así como propuestas de ocio todo ello encaminado al anuncio del Evangelio en clave juvenil.



## Sal de tu tierra el Apóstol te espera



### **Cecilia Pereira** Comisaria Xacobeo 2021

Agradeció la invitación al congreso que sirve “para recordar a las instituciones públicas que la labor de acogida es fundamental en el Camino”. Pereira reivindicó así mismo la labor del Xacobeo en numerosas facetas relacionadas con el Camino de Santiago, como son la propia divulgación del fenómeno jacobeo o los 70 albergues públicos en Galicia. Hizo referencia también al empeño de las instituciones públicas gallegas en la seguridad vial de los trazados del camino así como los accesos a elementos patrimoniales que se hallan en él.



### **José Fernández Lago** Canónigo de la Catedral de Santiago

Explicó el sentido del Jubileo en la Sagrada Escritura comenzando por detallar que el término jubilar radica en el vocablo hebreo “yóbel”, que inicialmente significa “cuerno del carnero” dado que este Año especial era anunciado de un modo festivo, “a toque de cuerno”. En el evangelio de Lucas, se muestra a Jesús dando cumplimiento a lo anunciado por Is 42, 1-4. El Señor ha puesto sobre el Siervo su Espíritu, para “dar la buena noticia a los pobres”, “anunciar la liberación a los cautivos” y “dar la vista a los ciegos”, “dejar en libertad a los oprimidos” y “proclamar el año de gracia del Señor” afirmó Don José.



### **Miguel López Varela** Delegado de Catequesis de Santiago

Abordó el marco para comprender la propuesta del Año Santo 2021, el proyecto eclesial de “Iglesia en salida” que propone el Papa Francisco. “Tenemos la oportunidad de redescubrir la alegría de un nuevo jubileo y que éste nos lleve a evangelizar con alegría” afirmó Don Miguel y recordó también las palabras del Papa que dicen “no podemos evangelizar si antes no conocemos la alegría del Evangelio”. López Varela explicó también en su intervención la simbología del logotipo, cartel y lema del Año Santo.



### **Carolina Blázquez** Hermana Agustina (Carrión de los Condes)

“La Acogida en el Camino de Santiago tiene la pretensión de acompañar, desde la fe y la propia espiritualidad, a este hombre que transita por el camino de la vida, creyente o increyente, ofreciéndole el don gratuito de la luz y de la caridad a través de nuestra comunidad religiosa”, subrayó la hermana Carolina quien expuso los desafíos de la acogida en la vida religiosa. Para ella la acogida es “una continuidad de la vida monástica” y cada mañana rezan por los peregrinos que estando en el Camino ese día llegarán a su albergue.



## Sal de tu tierra el Apóstol te espera

### **Martina Hanz** Asociación alemana del Camino de Santiago

La responsable del proyecto alemán de acogida cristiana en la Oficina del Peregrino lamentó que en 2020 no hubieran podido abrir su servicio por la pandemia. Sin embargo manifestó su deseo de estar nuevamente en 2021 en su sala del Centro Internacional de Acogida. Explicó que su proyecto comenzó en 2009 y que su labor fundamental consiste en la escucha y acompañamiento durante los encuentros de peregrinos que diariamente ofrecen así como la visita espiritual por el exterior de la Catedral cada tarde.



### **Daniel Lorenzo** Canónigo Catedral de Santiago

La conferencia central de la jornada de clausura estuvo abarcó los elementos referenciales que hacen al hombre salir al Camino que Lorenzo estableció "en las bases mismas de la propia situación de crecimiento y desarrollo de la persona". Definió el camino como lugar de encuentro y de diálogo y suballó esa experiencia como culminante "cuando la pregunta y la respuesta se dan en la comunicación con Dios". Pues, según Don Daniel, "el Camino sitúa al hombre en medio de la creación y ante el creador". Pero también afirmó que para que el peregrino sea tal y no un mero caminante, debe disponerse en actitud de apertura espiritual.



---

## La credencial tradicional coexistirá con una nueva App de sellado mediante códigos QR

Desde la Catedral de Santiago, a través de la Oficina de Acogida al Peregrino, se está trabajando en la puesta en marcha de una aplicación que permitirá la creación de una credencial del peregrino digital, que se podrá comenzar a utilizar a partir de este Año Santo 2021. Esto no quiere decir que se vaya a sustituir la credencial tradicional, sino complementarla, sobre todo en lo que tiene que ver con limitar los contactos interpersonales y agilizar el sellado, en estos tiempos de pandemia que vivimos actualmente. Esta aplicación estará disponible tanto en dispositivos Android como iOS.

El peregrino podrá incorporar en esta credencial digital, los sellos que acreditan el paso por las diferentes etapas del Camino, escaneando los códigos QR, que podrá ver en los diferentes puntos de sellado, como albergues, parroquias, etc. Estos establecimientos, podrán registrarse a través de una web, en la cual subirán su sello, generando automáticamente el código QR. Este sello se incorpora a la credencial digital para su registro, guardando total similitud con el sistema tradicional de la credencial en papel.



## Segundo L. Pérez López elegido delegado de peregrinaciones del Cabildo Compostelano

El pasado 14 de noviembre, en reunión del Cabildo de la S.A.M.I. Catedral de Santiago, resultó elegido Don Segundo Pérez como presidente de la Comisión de Peregrinaciones y Delegado para tal fin. El nombramiento ya ha sido confirmado, como es pertinente, por el Arzobispo de Santiago, Don Julián Barrio .

Don Segundo Pérez, como Deán de la Catedral, ya venía desempeñando estas funciones al frente de la Oficina de Acogida al Peregrino desde el fallecimiento de su predecesor Don Jenaro Cebrián Franco en Enero de 2013. Con la elección reciente, Don Segundo Pérez ostentará la importante responsabilidad de acogida a los peregrinos durante los próximos cuatro años.

Las tareas llevadas a cabo en el ámbito de la acogida en los últimos años han sido importantes y entre ellas destaca el traslado de la Oficina del Peregrino al actual edificio de la Rúa Carretas. Se dispone así de unas amplias y cómodas instalaciones para los seminarios de acogida por idiomas y descanso de los peregrinos. El impulso dado a ACC, erigida en fundación en los últimos años, así como el liderazgo ejercido para aunar a asociaciones y

colectivos jacobeos en torno al Centro Internacional de Acogida al Peregrino y a la propia Catedral han sido otros de los pasos dados.

Ante el bienio 2021-2022 jubilar compostelano, el Centro Internacional de Acogida al Peregrino asume el reto de consolidar y aumentar la capacidad y calidad de acogida. Las previsiones de que a mediados de 2021 la normalidad vuelva a imponerse hacen que ya se esté trabajando en ofrecer los servicios de acogida hacia junio. Los planes de voluntariado que quedaron en suspenso en 2020 también se pondrán en marcha en cuanto sea posible.

### Los Santos peregrinos

La publicación de un inédito compendio de los 162 peregrinos jacobeos santos o beatos ha sido otra de las obras de Don Segundo Pérez en los últimos años. Ahora, con el inicio del Año Santo Compostelano, las redes sociales de ACC y la Catedral de Santiago se harán eco del recuerdo puntual de estos santos peregrinos en el día de su correspondiente memoria litúrgica.

## Se mantiene la programación de actividades y encuentros de ACC para 2021

La realización de estos eventos dependerá de la evolución de las restricciones por la pandemia

El pasado 18 de diciembre se reunió de forma telemática el Patronato de la Fundación ACC. Entre los temas abordados destacó la aprobación del plan de actividades para el año 2021. La programación tuvo en cuenta la incertidumbre de la evolución de la pandemia del Covid-19 y las restricciones que esto ocasionaría para poder llevar a cabo las actividades ordinarias. Tras un intenso diálogo entre los participantes en la reunión, se acordó formular el plan de actuación de una forma ideal. Así, las actividades posibles se encuentran perfectamente distribuidas a lo largo del año 2021, pero los mismos patronos manifestaron ser conscientes de que es probable que haya que modificar fechas, formatos e incluso cancelar algunos de estos eventos.

Tras la celebración de la Pascua, los días 8 y 9 de abril tendrá lugar en Santiago de Compostela el **Encuentro de Sacerdotes, religiosos y religiosas** del Camino de Santiago. Previsto inicialmente para enero de 2021, en los albores del Año Santo, la situación sanitaria desaconseja esa fecha. Se ha programado para abril, tiempo que se espera sea inicio de la temporada de peregrinación de 2021. Los miembros del patronato coincidieron en la oportunidad de convocarlo con la finalidad de aportar a los sacerdotes del Camino el material e impulso pastoral para llevar a cabo la acogida en este Año Santo.

Durante el transcurso de la reunión los patronos se mostraron conscientes de que en el Año Santo 2021 ACC tendrá, si las circunstancias son favorables, que proveer de voluntarios muchísimos puntos de acogida: más albergues, más demanda en la Oficina del Peregrino.. por ello, y conservando el espíritu que motiva su convocatoria anual, se plantea celebrar en 2021 el **Encuentro de Hospitaleros Voluntarios**.

Con el objetivo de difundir los programas de voluntariado involucrando a otras organizaciones jacobeanas tendrá lugar en Santiago de Compostela los días 7 y 8 de mayo.

La previsión plurianual formulada anteriormente indicaba que ante intensidad de actividades extraordinarias que se promoverían en 2021 por el jubileo jacobeano no se convocaría el congreso en el Año Santo. Sin embargo, tras la experiencia de 2020, en el que se adoptó por primera vez la fórmula mixta telemática-presencial, se abre la posibilidad de que en 2021 pueda celebrarse este encuentro con el mismo sistema.

En el mismo sentido apuntan las opiniones recogidas en la encuesta realizada a los participantes en el congreso de 2020. Ante la pregunta de si verían conveniente celebrarlo en 2021, la respuesta mayoritaria fue afirmativa.

Teniendo en cuenta ambas cuestiones, y no dejando de lado que la acogida continuará más allá del Año Santo, el patronato de la fundación acordó la celebración del que será **IX Congreso Internacional de Acogida Cristiana en los Caminos de Santiago** los días 12 y 13 de noviembre de 2021.

Junto a estas convocatorias, el plan de actuación aprobado incluye la labor esencial de ACC: el voluntariado. Para ello prevé celebrar también los habituales cursos de formación. La acogida en la meta tanto en el Monte do Gozo como en la Oficina de Acogida al Peregrino serán otro de los principales fundamentos de la actividad de ACC en el Año Santo 2021.



El Vicepresidente de la Xunta y otras autoridades autonómicas junto con los premiados.

## ACC recibe de manos del Vicepresidente de la Xunta el premio Camiño de Santiago 2019

La Fundación Acogida Cristiana en los Caminos de Santiago resultó la entidad jacobea merecedora del Premio Camiño de Santiago 2019 otorgado por la Xunta de Galicia. La entrega tuvo lugar el 18 de diciembre de 2020 en un acto presidido por Alfonso Rueda Vicepresidente de la Xunta de Galicia. Mediante estos premios, el gobierno gallego reconoce la trayectoria y compromiso de diversos colectivos nacionales e internacionales en la promoción de la peregrinación jacobea. Se tienen en cuenta actuaciones públicas y personales destinadas a conservar y mejorar el Camino de Santiago.

Los premios incluyen cuatro categorías: la primera distingue las actuaciones realizadas por las administraciones locales de municipios por los que discurra cualquiera de las rutas del Camino de Santiago oficialmente declaradas. Pero fue la segunda categoría en la que ACC tenía cabida ya que ésta premia las actuaciones realizadas por las asociaciones de amigos del Camino de Santiago en dos modalidades: asociaciones de ámbito nacional y asociaciones de ámbito in-

ternacional. La tercera línea distingue las actividades desarrolladas por pequeñas o medianas empresas y finalmente, la cuarta reconoce las iniciativas o las actividades de carácter académico, investigador o educativo de centros de enseñanza no universitaria de la Comunidad gallega.

Al evento, celebrado en la *Cidade da Cultura*, acudieron en nombre de la Fundación Acogida Cristiana en los Caminos de Santiago su presidente Don Segundo Pérez y el secretario de la misma Don Germán Hermida. Las palabras del Deán fueron dedicadas a los voluntarios que hacen posible la labor de ACC. *"Quiero recordar hoy a los cientos y cientos de voluntarios que colaboran con la fundación y que desempeñan su labor en diferentes puntos del Camino, tanto en los albergues como en la Oficina de Acogida al Peregrino en la meta de la peregrinación. Este premio que hoy recibe nuestra fundación es un premio internacional y reconoce el buen hacer de los voluntarios en la acogida a los peregrinos"* manifestó Don Segundo Pérez.





En su intervención durante el acto de entrega Don Segundo tuvo un recuerdo para los voluntarios que conforman ACC.

Junto al premio a ACC, se incluyó una mención especial para la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago en Madrid debido a su importante labor de dinamización y formación. A nivel internacional, compartieron premio la Asociata Prientenilor Camino de Santiago y la Asociación Hermandad de Santiago de Chile. Los premios también distinguieron a Leidiz con el primer premio a las pequeñas y medianas empresas por su proyecto para recorrer la Ruta del Mar de Arousa y el río Ulla en kayak; mientras que el segundo premio lo recibió Tdinet App, que presentó una aplicación móvil que permite acceso a la información sobre una ruta del Camino en concreto. Finalmente, en la categoría destinada a investigación fue premiado el profesor Albert Feliu Soler por el carácter innovador de su trabajo sobre el bienestar psicológico que provoca la peregrinación. Y en la segunda modalidad para los centros de enseñanza no universitaria, el premio recayó en el CEIP Plurilingüe del Camiño Inglés de Oroso, por las actividades destinadas a promover el Camino.



## Una peregrinación en burro

Los últimos días de diciembre fueron testigo de la llegada a Santiago de una curiosa peregrinación familiar que había emprendido el Camino desde Cataluña acompañados de dos burros. Los peregrinos, que fueron acogidos en el centro de Carretas, manifestaron el sobrecogimiento que les produjo caminar en soledad. Y es que en estos días la afluencia de romeros fue escasa dada la situación doblemente difícil por la pandemia y el invierno. El Delegado de peregrinaciones recibió a esta singular comitiva y bendijo tanto a los peregrinos como a sus animales.



## Actividades de la Archicofradía del Apóstol

Cofrades portando la reliquia del Apóstol en la procesión de la fiesta de la Traslación.

### Publicación de la revista Compostela

La Archicofradía Universal del Apóstol Santiago ha despedido el año 2020 publicando el número 63 de la revista Compostela. Este número constituye excepcionalmente el segundo publicado en el año que finaliza, dado que en el mes de mayo salía a la luz el número especial que recogía las actas del V Encuentro Mundial de Cofradías de Santiago que servía para preparar la inminente llegada del Año Santo.

En este número ordinario que cierra el ejercicio 2020, se recoge la oportuna colaboración de D. Segundo Pérez López bajo el título "Creer a pesar del dolor" resaltando lo importante que resulta mantener la fe y la esperanza activa en la actual situación de desasosiego. Al habitual contenido destinado a informar sobre la reciente actividad de la Archicofradía se le unen artículos jacobeos de diferente índole y que abordan desde la dimensión europea del Camino de Santiago (por AdelineRucquoi) hasta una revisión histórica del oficio de bordonero en Compostela desde el siglo XVI (por Carlos Santos) pasando por el recuerdo de San Veremundo de Irache, patrón del Camino en Navarra, o la revisión de las miniaturas que se conservan en el archivo catedralicio hecha por su director, Francisco Buide del Real.

Los interesados en este volumen de la revista Compostela pueden contactar con la secretaria de la Archicofradía Universal del Apóstol Santiago ([archicofradia@archicompostela.org](mailto:archicofradia@archicompostela.org)) o consultarlo en la página web de la Archicofradía ([www.archicofradia.org](http://www.archicofradia.org)) donde se pondrá a disposición en breve.

### Celebración de la Traslación

Tratando de mantener igualmente una cierta normalidad a pesar de las restricciones sanitarias impuestas por la pandemia, la Archicofradía celebraba en este fin de año la tradicional fiesta de la Traslación de los Restos del Apóstol Santiago, lo hacía representada, en la figura de su presidente, durante la Ofrenda Nacional que suponía el estreno de la Catedral de Santiago tras la intensa restauración acometida en estos últimos años. Ya en la tarde del 30 de diciembre los cofrades tuvieron oportunidad de asistir a la Eucaristía que no solo les permitía celebrar una de las festividades que recogen los Estatutos sino que además permitía volver a hacerlo de nuevo en la Catedral y disfrutar del esplendor de su restauración.

Como es costumbre, durante esta Eucaristía recibieron la medalla que les acredita como cofrades los nuevos miembros de la Archicofradía. Si bien es cierto que la representación de estos nuevos admitidos estuvo mermada por las restricciones en los desplazamientos, seis nuevos cofrades pudieron participar de la ceremonia estando representados entre ellos los países vecinos de Francia y Portugal. También durante la misma, pudo recibir la medalla el recientemente nombrado Hermano Mayor de la Archicofradía en reconocimiento a su intensa labor jacobea, Norbert Riebartsch, sacerdote que ejerce su ministerio en Alemania.

Se despedía así el año 2020 que, a pesar de sus sinsabores, nos devolvía la alegría de una Catedral recuperada y la ilusión de un Bienio Santo que conocíamos a través del Nuncio durante la apertura de la Puerta Santa.

## La Iglesia de Santa María del Camino será el espacio penitencial de Compostela

El Camino Francés entra en la zona vieja compostelana por la llamada "Porta do Camiño" y siguiendo ese trazado, a escasos metros se halla la Iglesia de Santa María del Camino. Con motivo del Año Santo Compostelano 2021 y con el objetivo de facilitar el acceso de los peregrinos al sacramento de la reconciliación, este templo se convertirá en un gran espacio penitencial por iniciativa del Sr. Arzobispo.



Un grupo de trabajo surgido en el seno de ACC que reúne a sacerdotes y religiosas se encuentra estas semanas ultimando los detalles de los servicios que se ofrecerán en la Iglesia de Santa María del Camino. Recientemente el Deán reunió a los sacerdotes que confesarán en este punto así como en la Catedral en una jornada de trabajo celebrada en la Oficina del Peregrino en la que se comenzó a organizar este importante servicio sacramental.

Por su parte, los voluntarios y religiosas se encargarán de dinamizar el espacio de Santa María del Camino ofreciendo lecturas e información a los peregrinos que se aproximen, a la vez que los sacerdotes estarán dispuestos para oír las confesiones en distintos idiomas.

Por otra parte este espacio también estará disponible para grupos organizados que contacten con la secretaria del Año Santo o la Oficina de Acogida al Peregrino. A estos grupos, que vengan o no con un sacerdote acompañante, se les posibilitará llevar a cabo alguna celebración comunitaria del sacramento del perdón.

La dimensión penitencial va unida a la peregrinación desde sus mismos orígenes. Por ello, desde la Comisión del Año Santo y del Cabildo Compostelano pretenden hacer accesible esta gracia disponiendo la Iglesia de Santa María del Camino como un espacio especialmente dedicado a ello.



El Deán junto a los sacerdotes que ofrecerán el Sacramento de la Reconciliación

## Voluntarios acogerán a peregrinos en la Capilla de la Rúa do Franco

En la Rúa do Franco, cuyo topónimo evoca a los peregrinos europeos que frecuentan la ciudad desde la Edad Media, se encuentra una singular capilla jacobea. Junto al diminuto templo existe la fuente del Apóstol, lugar en el que, según la piadosa tradición, los discípulos de Santiago dejaron descansar el cuerpo del Apóstol antes de darle sepultura. En este lugar está el origen de la leyenda de la traslación por mar a Galicia del cuerpo de Santiago, traído por sus discípulos Teodoro y Atanasio, tras ser decapitado en Jerusalén. Desembarcaron en la cercana ría de Arousa y lo llevaron, por seguridad, tierra adentro.

En el lugar donde se encuentra hoy la fuente se detuvieron a beber los bueyes que tiraban del carro y ya no quisieron moverse. Los discípulos lo interpretaron como un mensaje divino y localizaron un cementerio allí mismo, donde lo enterraron. En memoria de ese suceso se erigió esta pequeña capilla. Otra tradición asegura que con el agua de la fuente se curó su vista el peregrino Franco de Siena. Muchos peregrinos acudían con exvotos a la capilla y tomaban el agua con devoción.

Esta capilla dedicada al Apóstol, que pertenece al Cabildo de la S.A.M.I. Catedral de Santiago, pasa desapercibida en la actualidad para la inmensa mayoría de los peregrinos que llegan hasta la ciudad del Apóstol. ACC proyecta, como actividad extraordinaria del Año Santo Compostelano 2021, establecer en ese lugar un punto de información para los peregrinos. La capilla podría ser muy antigua aunque su modesta factura actual es más reciente. Desde la calle se ve su pequeño altar neoclásico con los motivos jacobeos de la concha y el bordón y una imagen de Santiago ataviado como peregrino. Un limosnero anuncia la tradición de la fuente y de las ofrendas.

Este nuevo punto de acogida será atendido por voluntarios que en 2021 continuarán también colaborando en la Oficina del Peregrino para la expedición de la compostela. Así mismo, se mantendrá la presencia de voluntarios en los puntos ya consolidados del Monte do Gozo y Sepulcro y abrazo del Apóstol.



Imagen del sello que los peregrinos obtendrán en la Capilla del Franco

En la pequeña capilla de la Rúa do Franco se ofrecerá la posibilidad a los peregrinos de poner un sello en su credencial. El sello contará con un diseño alegórico de la Traslación del Apóstol en el carro tirado por bueyes para contribuir a divulgar la tradición del lugar y recuperar la en el imaginario colectivo de los peregrinos. Así mismo, se pretende rescatar también la costumbre de los antiguos peregrinos que depositaban en el lugar exvotos. Para ello se habilitará la posibilidad de encender una vela como un signo de piedad. Este mismo gesto puesto en marcha por los voluntarios en la Capilla del Monte do Gozo fue muy positivamente acogido por los peregrinos.

En el diálogo entre peregrinos y voluntarios que se pretende crear en este céntrico espacio, los voluntarios podrán indicar los horarios de la celebración de la Misa del peregrino, incluso explicar el rito de la Puerta Santa o las condiciones para ganar la indulgencia. En definitiva, mostrar una actitud de ayuda y servicio a los peregrinos en el fin de su camino.



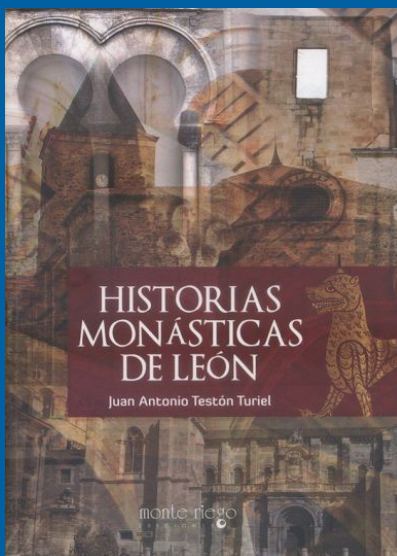
El interior de la Capilla (derecha) es visible día y noche desde la Rúa do Franco a través de la reja (izquierda)

## ■ Lectura recomendada

# Historias monásticas de León

2019, J. A. Testón Turiel, 176 pp.  
ISBN: 978-84-94900273

Ediciones Monte Riego,  
Gráficas Nino, La Bañeza (León)  
(10 euros)



La vida monástica está íntimamente unida a la historia de la peregrinación en el Camino de Santiago, ya que son muchos los monasterios surgidos a la vera de la senda jacobea. La provincia de León es una de las demarcaciones más amplias por las que cruza el Camino y que está sembrada de monasterios a lo largo y ancho de su territorio. El libro “Historias Monásticas de León” es una presentación de diversos hechos y acontecimientos del monacato leonés. Estudia a personalidades como san Isidoro de Sevilla, san Fructuoso de Braga, san Valerio del Bierzo y san Genadio de Astorga. Destacando su actividad espiritual, su obra intelectual y su relación con la peregrinación. También el autor hace un estudio del monasterio de san Salvador de La Bañeza, fundado por san Genadio y que es un enclave en la peregrinación por la denominada Vía de la Plata, que ya en el siglo X menciona la acogida de peregrinos. Y por último dedica un amplio estudio al Bierzo, comarca que el Camino de Santiago cruza de este a oeste y que desde su entrada hasta su salida se ve jalonada de diversos monasterios. De un modo especial se centra en la descripción de la “Tebaida Berciana”, verdadero hito de la Hispania monástica y que durante casi cinco siglos hizo del Bierzo un verdadero paraíso espiritual para los monjes. Incluso muchos peregrinos del Camino se desviaban para visitar los monasterios más importantes del Bierzo y rezar ante las tumbas de los santos monjes que allí se conservaban. La lectura de este libro nos adentrará en el misterio espiritual del monacato leonés, libro de fácil lectura pero que al mismo tiempo conserva el rigor científico de una publicación de carácter histórico.

# Año Santo



## La comisión diocesana para el Año Santo Compostelano

El día 16 de noviembre de 2018 se celebraba, bajo presidencia de D. Julián Barrio Barrio, la sesión constitutiva de la Comisión Diocesana para el Año Santo 2021. En ella, nuestro Sr. Arzobispo marcaba con sus ilustrativas palabras las líneas que habían de inspirar los futuros dos años de trabajo de esta Comisión. Instándonos a realizar un esfuerzo evangelizador, D. Julián dejaba clara la necesidad de que el tan esperado tercer Jubileo del siglo XXI tuviese como referente la tumba apostólica y como objetivo dar respuesta a los peregrinos que buscaban un sentido para su vida. La Comisión echaba a andar así, bajo la dirección operativa del que fue hasta el verano de este año 2020 Obispo Auxiliar de la Diócesis Compostelana, D. Jesús Fernández González y con la misión de organizar todo lo referente al Año Santo bajo las directrices de nuestro Sr. Arzobispo.

Una vez conocido el lema para ese Año Santo, que a su vez daba título a la Carta Pastoral escrita por D. Julián con motivo de la celebración: "Sal de tu tierra, el Apóstol te espera", una de las primeras labores de

dicha Comisión fue trabajar sobre el logotipo, cartel y otros elementos que constituirían la imagen corporativa para esta celebración y que ya han sido presentados en el número 12 de "La Iglesia en los Caminos".

Los materiales formativos e informativos sobre el Año Santo, la liturgia de actos ordinarios y extraordinarios a celebrar en nuestra Catedral y los actos culturales que acompañarían a este Año de Gracia han sido las tareas fundamentales que esta Comisión ha abordado en estos años de trabajo. Algunas de las iniciativas puestas en marcha seguían una línea clara de continuidad con lo realizado en Años Santos precedentes, y otras eran tan novedosas como la imagen-relicario de Santiago Apóstol que durante este año 2020 ha peregrinado por arciprestazgos y parroquias anunciando la cercanía del Año Santo e invitando a los fieles a prepararse para la gracia que supone el Jubileo.

El trabajo de la Comisión no ha sido sencillo, a la intensidad del trabajo que un evento de este calibre requiere, se sumaron otras dificultades. La primera de ellas revestida de la alegría por el nombramiento de Mons. Jesús Fernández como Obispo de Astorga. Su falta al frente de la Comisión fue magistralmente resuelta con la dirección de D. Segundo Pérez López, Deán de la Catedral, y D. Fernando Barros Fornos, Ecónomo del Arzobispado de Santiago.

La segunda, más difícil de afrontar, ha sido la pandemia que, como en todas las facetas de nuestra vida, ha obligado a reorganizar la visión del Año Santo y de las celebraciones previstas durante el mismo. Pero incluso ésta no ha conseguido frenar la labor de la Comisión Diocesana que trabaja inspirada, tal como nos invita D. Julián en su segunda pastoral, por la esperanza de recuperar pronto y de forma segura la peregrinación a Santiago.

# Compostelano 2021



En las reuniones de la Comisión Diocesana para el Año Santo se organizan las principales actividades del jubileo

## Una reliquia del Apóstol visita parroquias de la Archidiócesis

La iniciativa surgió con el fin de hacer partícipes a todos los diocesanos de la raíz del fenómeno jacobeo, que consiste exactamente en la presencia de los restos y la memoria del Apóstol Santiago, primer evangelizador que llegó a Galicia. El Arzobispo de Santiago, Monseñor Julián Barrio, se refirió al este proyecto como una forma de divulgar el Año Santo: «El Apóstol Santiago quiere peregrinar ahora a nosotros para que en el 2021 le devolvamos la visita y reavivemos la raíz apostólica de nuestra fe».

La talla cuenta en su pecho con una pequeña teca en cuyo interior se alberga una reliquia ósea del Apóstol Santiago. Tras la bendición de la imagen en febrero de 2020 y cuando las restricciones lo han permitido, la imagen ha visitado decenas de parroquias. Acercando esta imagen-relicario del Apóstol Santiago a las comunidades cristianas de la Archidiócesis, se ha logrado conocer la figura de Santiago: desde su faceta como amigo del Señor hasta su vertiente espiritual, de cercanía hacia su maestro, pasando lógicamente

por su testimonio como testigo del Señor. Se ha querido así invitar a que en este 2021 los diocesanos visiten al Apóstol en su casa, en la Catedral de Santiago y puedan vivir esa oportunidad desde la espiritualidad.



# Los albergues descansan, las mentes trabajan

Visión del responsable de un albergue que no pudo abrir en 2020

**José Ignacio Galzacorta**

Presidente de Jakobi, Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Irún

El recién acabado año 2020 ha sido un año insólito en todos los aspectos, naturalmente, también en lo tocante al Camino de Santiago y a las peregrinaciones. La mayoría de los albergues de las diferentes asociaciones sin ánimo de lucro, han permanecido cerrados debido a diferentes motivos: la edad de riesgo de la mayoría de hospitaleros, la dificultad añadida para cumplir las normativas, tanto higiénicas como de capacidad, dictadas para la seguridad de los albergues, hospitaleros y peregrinos.

Como ya se ha comentado en numerosos foros, esta circunstancia ha servido de motivo para la reflexión, como se ha plasmado en varios artículos del boletín de esta asociación, así como numerosos escritos en diferentes medios y foros, preguntándonos qué futuro queremos y esperamos para el Camino de Santiago y en consecuencia para los peregrinos.

Comienza el Año Santo Compostelano, tercero del tercer milenio del cristianismo 2004, 2010, 2021 habiendo aguardado once largos años. La celebración de este Año Jubilar, es organizado por las Autoridades Eclesiásticas de la Catedral de Santiago de Compostela.

¿No deberían ser estas Autoridades las que asieran el testigo y de la mano de las diferentes Asociaciones existentes a lo largo y ancho de la península se buscarán respuestas a los numerosos interrogantes que afloran sobre el futuro del Camino? Propo-

nemos a estas autoridades debido a su gran conocimiento de la historia del Camino, al ser la única institución que ha convivido con el Camino desde el descubrimiento del enterramiento de Santiago, y entendiendo que su punto de vista del Camino en su aspecto, religioso, espiritual, social y económico será imparcial.

Numerosas voces que opinan sobre cuestiones de todo tipo también lo hacen sobre el Camino, en demasiadas ocasiones, mucha morralla publicitaria a su alrededor atendiendo a unos intereses particulares que pueden llegar a deformar la realidad. De pronto tropiezas con alguien que te guía, separando el trigo de la paja, a una puerta que no hubieras alcanzado por ti mismo.

Se han formado grupos de "expertos" y no dudamos que a los ahí representados les guía la mejor voluntad y que ojalá acierten en su afán de conjugar los aspectos espirituales, sociales y económicos del Camino, pero la prudencia debe prevalecer sobre la ansiedad y se deberá ponderar, la evidencia y el entusiasmo, es de gran importancia una acertada decisión.

La ética no es de nadie, simplemente nos ayuda para ponernos en el lugar de los otros reconociendo su libertad e intentar a comprender sus razones. En lo que no es injusto, ambos tenemos derecho de contradecir, opinar, debatir con razonamientos. Las dos visiones diferentes y en algunos de los puntos, divergentes, de lo que es y debe ser el Ca-



mino, nos obliga a ponernos deberes a todos, pero no enrocándose cada parte en “sus verdades” si no buscando posibles soluciones, nadie posee el monopolio del Camino de Santiago.

Estamos ante un reto que precisa de todos, y contemporizar no es una opción. El Camino está situado en momentos de impasse; Autoridades Eclesiásticas, Asociaciones Jacobeas y peregrinos haríamos bien en hacer algo más que limitarnos a cruzar los dedos.

Como indicado anteriormente, son muchas los motivos de reflexión y las preguntas planteadas, bien en reuniones de juntas directivas locales, comarcales o nacionales y en todas se repiten más o menos las mismas.

Busquemos un rayo de esperanza ¿Camino peregrinación espiritual, preservar, proteger e impulsar nuestro enorme patrimonio religioso, espiritual, cultural y material, vía de encuentro e intercambio cultural, sin por ello, perder de vista la capacidad de revitalización económica que ha tenido el Camino desde hace siglos o camino de senderistas y

turistas? Aunque todos conocemos a algún conocido, que comenzando el Camino como caminante, algo se movió en su interior y llegó a Santiago convertido en Peregrino, no deberemos perder esto de vista.

¿Trabajaremos por el Camino de Santiago, formado por diferentes ramificaciones, todas importantes?, o ¿seguiremos dispersando nuestros esfuerzos en chovinismos o aldeanismo, mi Camino, tu Camino?

¿Hospitalidad tradicional, acogida donde prime la calidad humana, de donativo y sin ánimo de lucro? ¿Un Camino donde prime el número, las estadísticas, la cantidad en lugar de la calidad?

El efecto llamada del Camino, se puede comparar a los círculos concéntricos que se forman en el agua cuando echamos a ella un objeto, crecen sin parar, ahora bien, prestemos atención a lo que hacemos, ya que con nuestra ambición podemos arrojar un objeto enorme y esos círculos se convertirán en un tsunami que arrase todo a su paso.



Las instalaciones del Albergue de Irún fueron trasladadas en 2018 a un confortable edificio en el trazado del Camino del Norte

## Paolo, voluntario de ACC y uno de los primeros en cruzar la Puerta Santa

Tengo mucha suerte. Porque Santiago ha entrado en mi vida. Era la noche del 24 de julio de 2009. Tuve un accidente de tráfico que podía tener graves consecuencias. Pero salí casi ileso. Después de dos meses llegué a Compostela agradeciendo por mi pronta recuperación. Desde entonces no he parado de acudir a Santiago cada año como peregrino y finalmente en 2019 como voluntario prestando servicio en la Oficina del peregrino. A lo largo de estos años he encontrado personas extraordinarias durante mis Caminos. Personas especiales que nunca voy a olvidar porque han enriquecido mi vida. Son regalos del Camino. No podía perderme esta cita con el Año Santo. Llevaba once años esperando este momento. Y a pesar de la pandemia (¡y del mal tiempo!) tuve el privilegio de ser unos de los primeros en atravesar el umbral de la Puerta santa en el día 31 de diciembre. Al finalizar la ceremonia de apertura se abrió el acceso para que los primeros peregrinos y compostelanos pudieran entrar. La lluvia y el frío hicieron que estuviera casi solo en pasar la Puerta. Fue un momento de profunda alegría y conmoción. Mi pensamiento se dirigió a todos los peregrinos que nos han dejado este año y que se han ido a caminar por los Caminos del Cielo. Además he pensado en todos los peregrinos y amigos que quisieran estar aquí pero no han podido. Por miedo o por las restricciones debidas a la pandemia. Sentí con mucha fuerza que estaban aquí conmigo. Les envié un mensaje, una foto o un video de las cere-



monias. Me dijeron que les hice un gran regalo. Se sintieron menos solos y parte de la gran familia de los peregrinos. Y yo tampoco me he sentido solo. En ningún momento. El Camino me ha enseñado que nunca estamos solos. Que siempre hay Alguien que vela por nosotros. La Puerta Santa representa la esperanza. La esperanza de que todo mejore tras un año trágico. Esa puerta nos recuerda que siempre hay una salida. Que siempre se puede recuperar.

Y después de tantas emociones me encuentro de nuevo en la plaza de la Quintana que todos los peregrinos aman. Estoy mojado por lluvia pero lleno de alegría y de gratitud por el privilegio de vivir en directo este momento tan esperado. No hay otro sitio en el mundo en el cual quisiera estar ahora. Este Año Santo representa un nuevo inicio. Porque necesitamos retomar el Camino. Ahora más que nunca.

Paolo Maglioni



Foto: El Correo Gallego. Antonio Hernández

En la plaza de la Quintana en los primeros días de Enero de 2021 encontramos a algunos peregrinos que se disponen a entrar en la Catedral por la Puerta Santa para ganar el jubileo. Algunos de ellos tuvieron la bondad de dedicar unos minutos a hablar con nosotros para "La Iglesia en los Caminos".

## Miguel (Jaén)

**Serás uno de los primeros peregrinos que cruzarás la Puerta Santa en este Año Jubilar ¿Por qué estás hoy aquí?**

En 2010 vine a Santiago por primera vez como turista y me encantó el ambiente que se respiraba en las calles y la alegría de los peregrinos. En aquel viaje estaba acompañado de un familiar. Supimos que el próximo Año Santo no sería hasta 2021 y nos prometimos que en esa ocasión vendríamos como peregrinos. Lamentablemente esa persona, que era mi primo, falleció en 2015 en un accidente de tráfico.

La cuestión es que cuando él murió aquella promesa que habíamos hecho medio en bromas se convirtió para mí en una forma de hacer algo en su memoria. Por eso desde hace algunos meses que todo parece aconsejar no hacer el camino, yo sentía la necesidad de estar el primer día del Año Santo aquí en Santiago. No podía esperar más a cumplirlo por él.

## Juan (Oroso)

**¿Qué hace una familia entera aquí bajo la lluvia de Santiago?**

Somos de aquí cerca, de Oroso y no queríamos esperar más tiempo para venir a ver la Catedral, oír la Misa del Peregrino y ganar la indulgencia. En el anterior Año Santo el mayor de nuestros hijos, Adrián tenía 2 años y las mellizas Carlota y Lucía no habían nacido. Antes de que empiecen a venir muchos peregrinos y haya grandes colas para entrar en la Catedral hemos pensado aprovechar que los niños aún están de vacaciones para hacer esta pequeña peregrinación a Santiago. Pienso que de esta forma disfrutamos más de la Catedral, que está preciosa y podemos verla sin aglomeraciones.

**¿No habéis pensado en hacer el Camino en familia?**

Adrián, que ahora tiene 13 años y yo estamos tratando de convencer a mi mujer, las mellizas son aún un poco pequeñas, pero quizás por etapas los fines de semana en primavera o verano podríamos hacerlo sí.

**¿Podemos preguntar qué le pediréis al Apóstol?**

Como creo que la mayoría le pedimos a Santiago por el fin de la pandemia y por la salud de todos los miembros de nuestra familia.



## Sára, de peregrina a hospitalera

Peregrina y voluntaria de Hungría

*Hace tiempo estaba pensando que debería ir al Camino de Santiago para acoger a peregrinos en un albergue, pero hasta ahora, nunca ha sido tan seria mi decisión como para cumplirla. Probablemente no habría venido a España este año si una amiga mía, Erzsi no me hubiera llamado para unirme a ella en el viaje. Su experiencia y entusiasmo me han llevado a mí también.*

*Nuestro plan era caminar en la primera mitad de nuestra estancia de dos semanas en España, y luego ir a Carrión de los Condes, donde nos ofrecimos como voluntarias durante una semana en el albergue Santa María, dirigido por las hermanas agustinas.*

*Elegimos un camino menos conocido, el Camino del San Salvador, y además caminamos de una manera inusual, en dirección opuesta, de Oviedo a León. Durante nuestra caminata tuvimos muchas dificultades. Tanto el clima, como las subidas y cuevas fuertes nos causaron dificultades, pero todo lo olvidamos cuando alcanzamos una cima y se nos abrió una maravillosa vista de las montañas.*

*En el camino de cinco días fuimos más turistas que peregrinas, pero me ha llenado espiritualmente, por-*

*que pude romper con mi rutina cotidiana. Ya tengo bastante experiencia de hacer turismo/peregrinación, por eso, los primeros cinco días no me trajeron “sorpresas”. Esperé con entusiasmo como sería la semana de la hospitalidad. ¿Cómo voy a afrontar la acogida, el voluntariado?*

*Ya en León, en la estación de autobuses nos encontramos con Kasia, una chica de Polonia, que también fue a Carrión, y resultó que la próxima semana la íbamos a pasar juntas en el albergue como hospitaleras voluntarias. Nuestra llegada fue muy feliz, porque estaba allí Nonó, una hermana húngara, con quién no me había encontrado desde hacía cuatro años. Justo llegamos para el encuentro musical de la tarde, así ya cantamos juntos con los peregrinos las canciones de “Guantanamera” y “Nadie fue ayer” (más tarde esta canción se convirtió en mi favorita, me tocó su texto).*

*El servicio comenzó el lunes, por la mañana y fue igual durante la semana: después del desayuno, dos de nosotras limpiamos las habitaciones, y la tercera limpió la entrada y el comedor, mientras las hermanas se dividieron entre los baños y la cocina. Después de la limpieza, teníamos tiempo libre, hasta a las 12.00 cuando abrió el albergue, y empezó la esencia del día:*

la acogida de los peregrinos. Había días en que los peregrinos ya esperaban en largas colas ante la puerta del albergue a la hora de abrir, y el albergue se llenó antes de la comida; y había días, en que acogimos solamente a 15-20 peregrinos.

La acogida de la tarde terminó con las vísperas. Pero a partir de entonces no paramos hasta las diez de la noche: se sucedían el encuentro musical, la misa de los peregrinos, la bendición de los peregrinos y la cena compartida. Cuando el albergue se cerró, a las diez de la noche, nosotras, las voluntarias junto con las hermanas fuimos a la capilla, para dar gracias al Señor por los regalos recibidos durante el día, y terminamos la jornada con oración y silencio.

El silencio no lo pudimos disfrutar siempre, porque justo de estos días de nuestra estancia celebró la ciudad Carrión la fiesta de su patrón, San Zoilo. La fiesta fue bastante fogosa y ruidosa, durante varias noches se escuchaba música, y se derramó vino y cerveza en las calles. El 20 de agosto hubo una procesión espectacular con la estatua de San Zoilo: la remolinaban, la levantaban, menos mal, que no la dejaron caer.

Pero el 20 de agosto quedó grabado en mi corazón por otro motivo. Este día en Hungría es el día de la fundación del estado y la fiesta de San Esteban, y esto lo sabían las hermanas también. Por eso, todo el día pasó como día de fiesta: durante la limpieza escuchamos música húngara, pero la sorpresa nos llegó en la comida: en el comedor encontramos la bandera húngara y una imagen de San Esteban, y juntas escuchamos (nosotras, las húngaras cantamos) el himno nacional, y la hermana Elisabeth leyó en húngaro la bendición antes de la comida. El ambiente festivo continuó por la tarde: durante el encuentro musical llegó al albergue un chico húngaro, y cantó una canción hermosa, y por mí desconocida, sobre el rey San Esteban.

Aunque este día en Hungría es día feriado, y en Fót, donde vivo, es la fiesta titular de nuestra parroquia, tengo que decir, que nunca he celebrado este día tan hermosamente, íntimamente y de modo tan personal en casa. Creo que desde ahora el 20 de agosto siempre recordaré este día.

Pasamos un poco más de una semana en Carrión como hospitaleras voluntarias y cuando pensé cómo había pasado mis vacaciones, me sonreía, porque en mi propia casa no estoy muy entusiasmada por la limpieza. Pero ahí, sin embargo, hice todo con alegría, gracias al ambiente fraterno y familiar y la excelente compañía.

Este trabajo como voluntaria, aunque físicamente era fatigoso, me llenó espiritualmente. Fue una alegría ayudar a los peregrinos cansados, dar posada y comida y ver su gratitud y agradecimiento escondida en sus sonrisas. También fue una gran alegría encontrar a peregrinos húngaros que estaban felices por poder compartir más al fondo la experiencia de su peregrinación.

Luego, terminó esta semana, y llegó el momento de la despedida. Aunque ya no estoy en Carrión físicamente, pero mi corazón se quedó, y si el Señor quiere, volveré el año que viene.

Por estos días tengo una gran gratitud en mi corazón a Dios, que me envió como compañías para esta semana a Erzszi, Kasia, padre Joseph, la hnas María, Elisabeth, Tamara y Nonó.

---

Este y otros testimonios de voluntarios y peregrinos que han pasado por el albergue parroquial de Carrión de los Condes donde las Hermanas Agustinas llevan a cabo la Acogida Cristiana pueden leerse en su página web [www.monasteriodelaconversion.com](http://www.monasteriodelaconversion.com).



## Señora y Madre del Camino

# Santa María de Roncesvalles

La tradición jacobea está desde su comienzo ligada a la Virgen, pues ya la tradición del anuncio del Evangelio por parte del Apóstol Santiago en España cuenta como éste recibió el amparo de María apareciéndosele sobre un pilar en Zaragoza. Una de las primeras grandes peregrinaciones a Santiago, apenas cien años después del descubrimiento del sepulcro apostólico, fue la encabezada por Gotelasco, obispo de Le Puy, en el año 951. Dado que su iglesia estaba consagrada a Santa María cabe creer que en su recorrido por el Camino de Santiago impulsó el culto mariano. Los caminos a Santiago fueron escenario del auge mariano medieval y los peregrinos caminaron con Santiago de la mano de Santa María. La presencia de María en cada uno de los caminos que llevan a Compostela es impresionante. En ellos encontramos las más diversas advocaciones que sintetizan la fe cristiana acerca de la obra de María en el misterio de la Redención.

Inauguramos con estas líneas una nueva sección con vocación de continuidad dentro de las páginas de “La Iglesia en los Caminos” dedicado a la Virgen María. Desde aquí se presentarán diferentes advocaciones de la Virgen Santísima a lo largo de los Caminos de Santiago que aun hoy son objeto de gran veneración por los peregrinos.

La estatua sedente de Santa María de Roncesvalles destaca como una de las piezas más interesantes de

la imaginaria mariana europea de su época. Merecen especial alabanza su complejidad compositiva, la intensidad gestual de los personajes, el interés por manifestar la relación materno-filial, junto a la maestría técnica tanto en el tratamiento de la madera como en su recubrimiento de plata.

Es fácil apreciar el progreso con respecto a la tradición románica, en la que María, impassible, servía de trono a Jesús en composiciones caracterizadas por la frontalidad y la simetría. En esta pieza el Niño se encarama sobre las rodillas de su madre, en un movimiento impulsivo, al tiempo que María gira la cabeza y la inclina levemente para mirarlo. Igualmente reseñable es la expresividad y humanización de ambos personajes. La mirada maternal, con sus ojos almendrados, y el vivaz gesto de Jesús, tratado como corresponde a la edad que representa.

A los pies de Santa María de Roncesvalles se han postrado infinidad de peregrinos a lo largo de los siglos. La colegiata donde se venera la imagen invita sin duda a la contempación del misterio Dios. Hoy Roncesvalles es uno de los puntos más emblemáticos para el inicio de la peregrinación, ofreciendo una atenta acogida cristiana. La bendición del peregrino se imparte cada día después de la Santa Misa y permanentemente hay sacerdotes disponibles a solicitud del peregrino para la celebración del sacramento de la reconciliación.

# En Camino contra el cáncer



→ **Telmo** fue un gran apoyo para su madre y la ayudó en reponerse física y mentalmente en muchos momentos.

IZASKUN FERNÁNDEZ RUIZ

## Para Izaskun Fernández, enferma con cáncer, hacer el Camino de Santiago fue un reto. Revivirá aquella peregrinación en el congreso *Sal de tu tierra*

José Calderero de Aldecoa / @jcalderero Madrid

Izaskun Fernández era psicopedagoga en ejercicio, y estaba coqueteando incluso con la idea de entrar en política, cuando «me diagnosticaron cáncer y se rompió todo el proyecto de mi vida». Le costó digerir la noticia hasta que «un doctor en psiquiatría me dijo que como no cambiara de actitud iba a ser su mejor paciente», reconoce a *Alfa y Omega*. Fernández le hizo caso, tiró de fe y logró

salir adelante. También encontró ayuda en la asociación Katxalin, a la que «me acerqué porque no sabía cómo tratar el tema con mi hijo». Izaskun se implicó de tal manera que logró que San Sebastián concediera a la asociación la Medalla al Mérito Ciudadano y que esta fuera bendecida por el obispo Munilla e incluso por el Papa. «A Roma fuimos 55 familias. Le pedí al Papa que rezara por las mujeres enfermas de cáncer» y el Santo Padre «me dijo que haría esa petición en mi nombre y que rezaría para que nunca nos saliéramos del camino de la fe».

De aquel encuentro con Francisco, Izaskun Fernández salió convencida de que debía hacer el Camino de Santiago. El reto no era menor, teniendo en cuenta las prótesis de sus rodillas o las cirugías de tobillo, y al estar todavía afectada por el cáncer. De hecho, del grupo inicial de la asociación apuntado para realizar la ruta jacobea «al final no pudo ir nadie: una falleció, otra recayó en su

enfermedad...». Terminó peregrinando a la tumba del apóstol en 2019 junto a su hijo Telmo, en una caminata solidaria en la que consiguió 400 euros para la investigación contra el cáncer. Pero más allá del dinero, Izaskun Fernández trajo a sus compañeras la experiencia del Camino de Santiago. «Les pude llevar toda esa fortaleza y vitalidad», y también «la fe, esperanza y caridad que nos ayudan, como en el Camino, a llegar al próximo albergue para poder descansar del sufrimiento de la etapa».

A su vuelta a San Sebastián, Izaskun pudo ser testimonio para sus compañeras y algunas de ellas terminaron por acercarse a la fe. Ahora volverá a compartir su experiencia en el congreso organizado desde este jueves por la Acogida Cristiana en el Camino de Santiago, que ahondará en el concepto «de Iglesia en salida propuesto por el Papa» y cuyo programa «está enfocado a ofrecer elementos que impulsan a los peregrinos, en palabras de Francisco, a salir de la comodidad y del *letargo* y *atrofia espiritual*», explican los organizadores.

El encuentro se celebrará con el lema *Sal de tu tierra*, que es el mismo con el que el arzobispo de Santiago de Compostela ha convocado la celebración jubilar. «En este Año Santo de gracia y reconciliación ha de proyectarse desde la casa del apóstol Santiago la luz de la fe; la fe inquebrantable que Dios tiene puesta en esta humanidad concreta que está padeciendo», pide Julián Barrio en la conferencia que pronunciará este jueves durante el congreso. Ante ese sufrimiento, «la Iglesia habrá de ser [durante el Año Compostelano] ese hospital de campaña que ya nos señaló el Papa Francisco, para remediar la penuria de quienes más están siendo golpeados por la crisis social», añade.

### Sinfonía en tres movimientos

Por su parte, el delegado de Catequesis de Santiago de Compostela, Miguel Ángel López Varela, impartirá una de las conferencias principales, titulada *La Iglesia en salida, marco para comprender la propuesta del Año Santo 2021*, en la que desarrollará tres frases o movimientos referentes para el Año Jubilar: *Sal de tu tierra. Ponte en camino. El apóstol te espera*. «El primer movimiento invita a salir de tu zona de confort, de ese lugar que de alguna manera te impide ponerte en marcha hacia tu propia identidad y recordar o descubrir tu fe», explica el delegado. «La segunda fase refleja la idea de caminar a Santiago, pero no a la ciudad o a la catedral, sino a lo que ambas representan: la memoria apostólica de Santiago el Mayor. Es decir, ponerse en camino hacia la adhesión a la fe en Jesucristo». En este sentido, está proyectado el desarrollo de una *app* y unas catequesis para que sirvan de guía espiritual a los peregrinos. El último movimiento recoge la idea de festejar y dar fruto. «En él se incluyen todas las celebraciones en Santiago» con motivo del Año Santo. «Para que exista un mayor fruto se están estableciendo iglesias perimetrales en torno a Santiago, distribuidas por lenguas, para que podamos acoger de forma más integral a los peregrinos procedentes de distintos países. Queremos poner en práctica ese ministerio de la escucha o de la oreja del que habla el Papa», concluye López. ●

# Año Santo Compostelano

# 2021



SAL de tu tierra  
*El Apóstol te espera*

